قرآنی عربی پروگرام

اس ماڈیول کے اختتام پر انشاء اللہ آپ اسلامی لٹریچر میں استعمال ہونے والی 20-25% عربی سمجھنے کے قابل ہو جائیں گے۔

ماڈیول AT02: عربی متن

ٹیکسٹ بک

محمد مبشر نذیر۔ محمد شکیل عاصم

www.islamic-studies.info

فہرست

تعارف

محترم قارئین!

السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ

عربی زبان سیکھنے کے لئے 'قرآنی عربی پروگرام' کے انتخاب کا بہت بہت شکریہ۔ اس پروگرام میں ان شاء اللہ ہم متعدد ماڈیولز کے ذریعے عربی زبان سیکھیں گے۔ اس پروگرام کے اختتام پر ان شاء اللہ آپ قرآن وحدیث اور مسلم علماء کی عربی کتب کے مطالعے پر قادر ہو جائیں گے۔ اس پروگرام کو اس طرح سے ڈیزائن کیا گیا ہے کہ آپ نہایت ہی آسانی کے ساتھ درجہ بدرجہ ادبیات اسلامیہ میں استعمال ہونے والی عربی زبان سیکھ سکتے ہیں۔ اس پروگرام کو قرآنی عربی پروگرام کا نام دینے کی وجہ یہ ہے کہ اس پروگرام کا محور و مرکز قرآن مجید ہے مگر اس میں دینی کتب میں استعمال ہونے والی عربی بھی آپ سیکھ جائیں گے۔

لوگ عموماً دو وجوہات کی بنیاد پر عربی سیکھتے ہیں۔ ایک تو یہ کہ قرآن مجید، احادیث اور اسلامی لٹریچر کو سمجھا جا سکے اور دوسرے یہ کہ عربوں کے ساتھ جدید عربی میں گفتگو کی جا سکے۔ یہ پروگرام پہلے مقصد کی تکمیل کے لئے وضع کیا گیا ہے البتہ دوسرے مقصد کے لئے عربی سیکھنے والے بھی اس سے فائدہ اٹھا سکتے ہیں۔ عربی چونکہ دنیا کی منظم ترین زبان ہے، اس لیے اس کا سیکھنا بہت آسان ہے۔ اس کے قواعد وضوابط بہت واضح ہیں۔ اگر آپ یہ قواعد وضوابط سیکھ لیں تو چند ہی ہفتوں میں آپ اس زبان کا بڑا حصہ سمجھ سکتے ہیں۔ اس کے ساتھ ساتھ عربی میں چالیس پچاس ایسے الفاظ ہیں جو بہت زیادہ استعمال ہوتے ہیں۔ ہم نے کوشش کی ہے کہ ابتدائی ماڈیولز میں یہ الفاظ سکھا دیے جائیں۔ قرآن وحدیث کو سمجھنے کے لئے ضروری ہے کہ ہم قرآن وحدیث اور اسلامی لٹریچر میں استعمال ہونے والی عربی زبان سے واقفیت حاصل کریں۔ اس کے اسالیب کو پہچانیں اور اس کے محاوروں سے واقفیت حاصل کریں۔ یہی کوشش ہم نے اس پروگرام میں کی ہے۔

اس پروگرام میں عربی سیکھنے کا طریقہ کار نہایت ہی سادہ ہے۔ روزانہ ایک سبق کا مطالعہ کیجیے۔ ہر سبق میں 'اپنی صلاحیتوں کا امتحان لیجیے!' کے تحت مشقوں کو حل کیجیے۔ مشقوں کو حل کرنے کی کوشش کرنے سے پہلے جوابات ہرگز نہ دیکھیے۔ بعد میں جوابات کو چیک کیجیے۔ آپ کو الفاظ کے معانی اور زبان کے اصول و قواعد رٹنے کی ضرورت نہیں ہے۔ سب کچھ آپ کو خود بخود یاد ہوتا چلا جائے گا کیونکہ ہر ہر لفظ اور اصول بار بار آپ کے سامنے آئے گا۔ چند ہی ہفتوں میں آپ محسوس کریں گے کہ آپ عربی زبان سمجھنے پر قدرت رکھتے ہیں۔ آپ کی دلچسپی برقرار رکھنے اور معلومات ذہن نشین کروانے کی خاطر بعض معلومات کو الگ باکس کی صورت میں درج کیا گیا ہے۔ اس کی تفصیل یہ ہے:

تعمیر شخصیت: اس پروگرام کا مقصد محض عربی سکھانا ہی نہیں ہے بلکہ اپنی شخصیت کو قرآن و سنت کے سانچے میں ڈھالنا بھی ہے۔ اس لئے ہر سبق کے آغاز میں آپ کو یہ باکس ملے گا جس میں تعمیر شخصیت سے متعلق ٹپس دیے جائیں گے۔

مطالعہ کیجیے! اس باکس میں اچھی کتب اور تحریروں کے لنک فراہم کئے جائیں گے۔

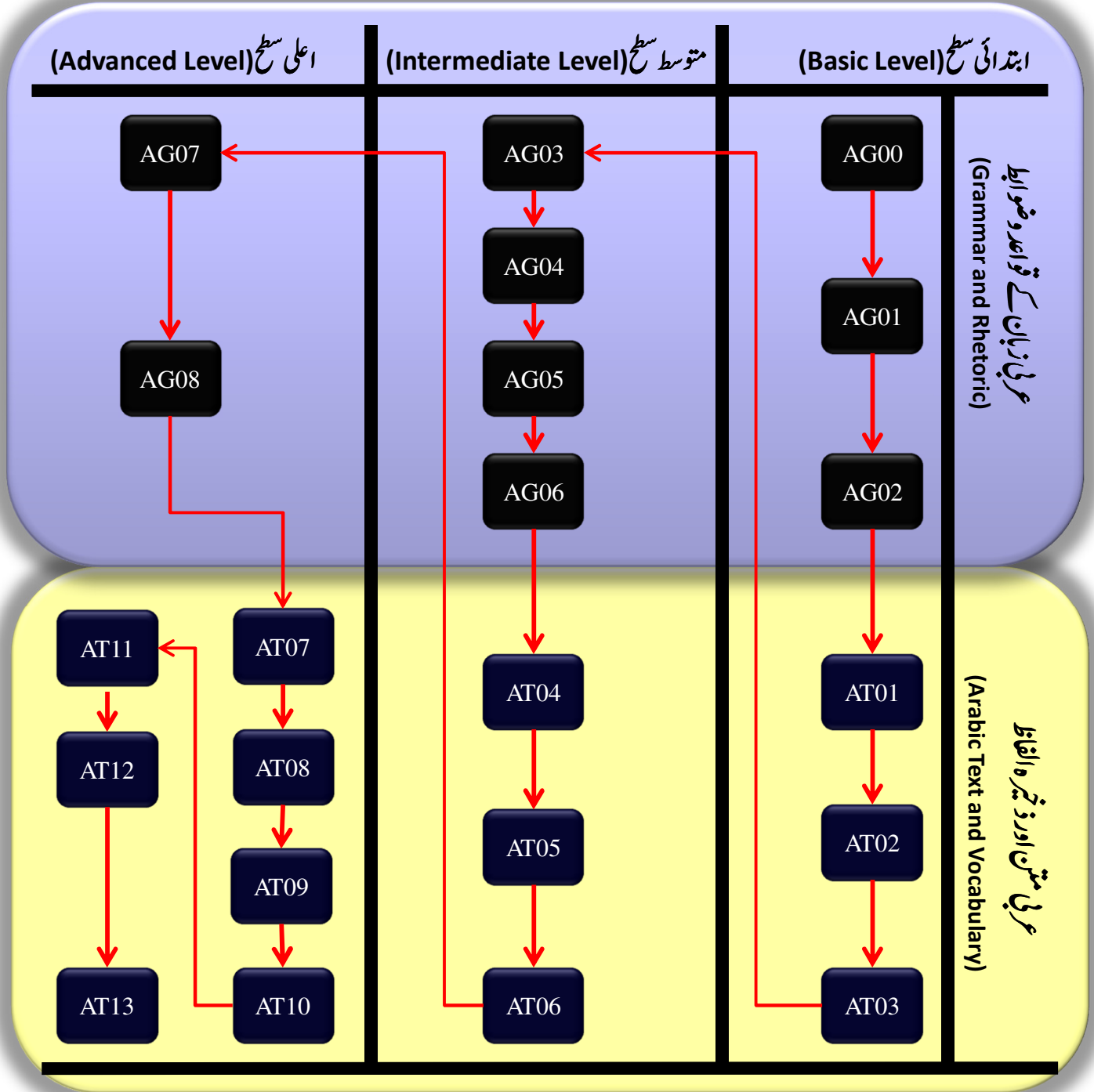
کیا آپ جانتے ہیں؟ عربی زبان اور عربوں سے متعلق دلچسپ معلومات آپ کو اس باکس میں ملیں گی۔ ان معلومات سے آپ نزول قرآن کے زمانے کے عرب معاشرے کو سمجھ سکیں گے۔

آج کا اصول: زبان کے قوانین اس باکس میں دیے جائیں گے تاکہ آپ انہیں آسانی سے یاد کر سکیں۔ دوہرائی کے لیے یہ باکسز آپ کو بار بار ملیں گے۔ ایسا بھی ہو گا کہ ایک ماڈیول کے اصول آپ کو دوسرے میں ملیں گے۔ اس بار بار دوہرائی کا مقصد یہ ہے کہ آپ کو یہ اصول یاد ہو جائیں۔

چیلنج! آپ کی زبان دانی کی صلاحیتوں کو اجاگر کرنے کے لئے آپ کو چیلنج دیا جائے گا جس کی مدد سے آپ عربی زبان کی صلاحیت کو بہتر بنا سکتے ہیں۔

تعارف

اس پروگرام کو اس انداز میں منظم کیا گیا ہے کہ آپ تدریجاً عربی سیکھتے چلے جائیں گے۔ پروگرام کو تین سطحوں یا لیولز میں تقسیم کیا گیا ہے: بنیادی (Basic)، متوسط (Intermediate) اور اعلیٰ (Advanced)۔ ہر لیول میں متعدد ماڈیولز ہیں جنہیں دو سیریز میں تقسیم کیا گیا ہے۔ ایک سیریز عربی گرامر کی ہے جس کے لیے AG کا کوڈ اختیار کیا گیا ہے جیسے AG00, AG01, AG02 وغیرہ۔ دوسری سیریز میں عربی متن کا مطالعہ شامل ہے جس سے آپ کے ذخیرہ الفاظ (Vocabulary) میں اضافہ ہو گا۔ اس کے لیے AT کا کوڈ اختیار کیا گیا ہے۔ پورے پروگرام کا خاکہ یہ ہے اور طالب علم کو تیروں کے مطابق ماڈیولز کا مطالعہ یکے بعد دیگرے کرنا ہو گا۔ ایک لیول میں پہلے گرامر کے ماڈیولز پڑھیے اور پھر متن کے۔

تعارف

AG سیریز میں گرامر اور بلاغت کے قوانین سکھائے گئے ہیں اور ان قوانین کے استعمال کے لئے قرآن مجید سے پریکٹس کروائی گئی ہے۔ AT سیریز میں زبان کے ذخیرہ الفاظ میں اضافے کی کوشش کی گئی ہے۔ اس مقصد کے لئے قرآن مجید، حدیث اور ادبیات اسلامیہ سے اقتباسات پیش کئے گئے ہیں۔ آپ نے اس کے ذخیرہ الفاظ اور اسالیب کو سیکھتے ہوئے ان اقتباسات کا ترجمہ کرنا ہے۔ آپ کو قوانین یا الفاظ کو رٹنے کی ضرورت نہیں ہے۔ مشقوں کو اس طریقے سے ڈیزائن کیا گیا ہے کہ یہ قوانین اور الفاظ خود بخود آپ کے ذہن میں راسخ ہوتے چلے جائیں گے۔

بنیادی لیول (Basic Level)

بنیادی لیول پر کل چھ ماڈیولز ہیں جن میں گرامر کے تین اور متن کے تین ماڈیولز شامل ہیں۔ ان کی تفصیل یہ ہے:

- ماڈیول AG00: اس ماڈیول کا مقصد آپ کو عربی رسم الخط اور تجوید سکھانا ہے۔ اگر آپ پہلے ہی عربی پڑھ سکتے ہیں تو آپ براہ راست ماڈیول AG01 سے آغاز کر سکتے ہیں مگر ماڈیول AG00 کا طائرانہ جائزہ مفید رہے گا، بالخصوص عرب ممالک اور برصغیر میں عربی رسم الخط میں تھوڑا سا فرق پایا جاتا ہے۔ اس فرق کو ضرور سیکھ لیجیے۔
- ماڈیول AG01: اس ماڈیول میں آپ عربی گرامر کے بنیادی مباحث کا مطالعہ کریں گے۔
- ماڈیول AG02: اس ماڈیول میں آپ عربی گرامر کے مزید بنیادی مباحث جن میں علم النحو شامل ہے، کا مطالعہ کریں گے۔
- ماڈیول AT01: اس ماڈیول کا مقصد یہ ہے کہ آپ روزمرہ مذہبی معمولات میں استعمال ہونے والی عربی سیکھ لیں۔
- ماڈیول AT02: اس ماڈیول کا مقصد آپ کی زبان کی صلاحیت کو بڑھانا ہے۔ اس میں آپ اپنے ذخیرہ الفاظ میں اضافہ کریں گے۔ ان شاء اللہ اس ماڈیول کے اختتام پر آپ ڈکشنری کی مدد سے 15-20% عربی سمجھنے کے قابل ہو جائیں گے۔
- ماڈیول AT03: اس میں آپ مزید کے اقتباسات کا مطالعہ کریں گے اور اس ماڈیول کے اختتام تک ان شاء اللہ ڈکشنری کی مدد سے 30-40% عربی سمجھنے کے قابل ہو چکے ہوں گے۔

اس لیول کے اختتام پر آپ کافی عربی سیکھ چکے ہوں گے۔ نماز اور جمعہ کا خطبہ سمجھ سکیں گے اور جب قرآن مجید کی تلاوت کریں گے تو کافی باتیں سمجھ میں آ سکیں گی۔

متوسط لیول (Intermediate Level)

یہ لیول سات ماڈیولز پر مشتمل ہے۔ اس میں آپ عربی زبان کے قواعد و ضوابط (Grammar and Rhetoric) کے چار اور متن کے تین ماڈیولز کا مطالعہ کریں گے، جن کی تفصیل یہ ہے:

- ماڈیول AG03: اس ماڈیول میں آپ کی زبان کی صلاحیتیں مزید بہتر ہوں گی۔ اس ماڈیول میں پہنچ کر آپ علم بلاغت (بشمول علم المعانی، علم البیان اور علم البدیع) کا مطالعہ کریں گے اور زبان میں نازک احساسات کو سمجھنے کے قابل ہو جائیں گے۔
- ماڈیول AG04: اس ماڈیول میں آپ علم بلاغت (Rhetoric) کے مزید مباحث کا مطالعہ کرتے ہوئے زبان و بیان کے مزید نازک احساسات کو سمجھ سکیں گے۔ اس کے اختتام پر آپ علم بلاغت کی بحثوں سے اچھی طرح واقف ہو چکے ہوں گے۔

دینی مدارس میں عام طور پر علم بلاغت کو عربی گرامر کی تکمیل کے بعد پڑھایا جاتا ہے لیکن ہم نے اس پروگرام میں یہ ترتیب الٹ دی ہے کہ بلاغت کی دلچسپ بحثوں کو گرامر کے خشک قواعد سے پہلے پڑھا دیا ہے تاکہ طالب علم کی دلچسپی برقرار رہے۔

تعارف

- ماڈیول AG05: اس ماڈیول میں آپ علم الصرف کے مطالعے کا آغاز کریں گے۔ آپ یہ سیکھیں گے کہ کس طرح سے ایک لفظ سے سینکڑوں الفاظ اخذ کیے جاسکتے ہیں۔
- ماڈیول AG06: اس ماڈیول میں آپ علم الصرف کے مزید مباحث کا مطالعہ کریں گے اور اس کے اختتام پر ان شاء اللہ ایک لفظ سے سینکڑوں الفاظ بنانے کے قابل ہو چکے ہوں گے۔
- ماڈیول AT04-06: ان پانچ ماڈیولز میں آپ متوسط سطح کے عربی اقتباسات کا مطالعہ کریں گے۔ آپ کے ذخیرہ الفاظ میں مزید اضافہ ہو گا اور AT06 کے اختتام پر آپ ان شاء اللہ 60-70% عربی سمجھنے کے قابل ہو چکے ہوں گے۔

اعلی لیول (Advanced Level)

اعلی لیول میں کل نو ماڈیولز ہیں جن میں گرامر کے دو اور متن کے سات ماڈیولز شامل ہیں۔ ان کی تفصیل یہ ہے:

- ماڈیول AG07: اس ماڈیول میں آپ علم الصرف کے اعلی مباحث کا مطالعہ کریں گے۔
- ماڈیول AG08: اس ماڈیول میں آپ علم الصرف کے مزید اعلی مباحث کا مطالعہ کریں گے اور اس کے ساتھ ساتھ علم النحو کے باقی رہ جانے والے اعلی مباحث کا مطالعہ بھی کریں گے۔ اس ماڈیول کے اختتام پر آپ عربی قواعد و ضوابط (Grammar and Rhetoric) سے پوری طرح واقف ہو چکے ہوں گے اور یہ بھی سیکھ چکے ہوں گے کہ عربی متن کا لغوی تجزیہ کیسے کیا جاتا ہے۔
- ماڈیول AT07-AT13: ان ماڈیولز میں آپ اعلی سطح کی عربی عبارتوں کا مطالعہ کریں گے۔ ماڈیول AT13 کے اختتام پر آپ اتنی عربی سیکھ چکے ہوں گے کہ اطمینان سے عربی کتب کا مطالعہ کر سکیں اور 100% عبارت کو سمجھ سکیں۔ ہاں، کبھی کبھار کسی نئے لفظ کے لیے آپ کو ڈکشنری کی ضرورت پڑ سکتی ہے۔

اس پروگرام کے اختتام پر آپ علم الصرف، علم النحو، علم المعانی، علم البیان، علم البدیع کے اہم تصورات سے واقف ہو چکے ہوں گے۔ آپ مسلم تاریخ کے مختلف ادوار میں لکھے گئے دینی لٹریچر کا مطالعہ کر سکیں گے اور زبان کو بآسانی سمجھ سکیں گے۔ ہر لیول کے اختتام پر آپ کا امتحان لیا جائے گا جس میں آپ اپنی صلاحیتوں کو ٹیسٹ کر سکیں گے۔

یہاں یہ بتانا ضروری ہے کہ اس پروگرام کے ذریعے آپ عربی بول چال پر نہ تو قادر ہو سکیں گے اور نہ ہی عربی زبان کے ادیب بن سکیں گے مگر یہ پروگرام آپ کو یہ مقاصد حاصل کرنے میں مدد ضرور کرے گا۔ اس پروگرام کا بنیادی مقصد آپ کو زبان سمجھنے (Comprehension) کے قابل بنانا ہے کیونکہ دین کے طالب علم کی ضرورت یہی ہے کہ وہ عربی سمجھ سکے اور قرآن و حدیث اور عربی کتابوں کا مطالعہ کر سکے۔ عربی بول چال پر قدرت کے لئے آپ کو عرب ماحول اور تحریر سیکھنے کے لئے ایک استاذ کی ضرورت رہے گی جو آپ کی تحریروں کی اصلاح کر سکے۔ ہم نے پوری کوشش کی ہے کہ کتاب میں ٹائپنگ وغیرہ کی غلطیوں کو جس حد تک ممکن ہو، کم سے کم کیا جائے۔ تاہم عربی ٹائپنگ میں حرکات کی غلطی کا امکان بہر حال رہتا ہے۔ اہل علم سے گزارش ہے کہ وہ اس کتاب میں جہاں کوئی غلطی دیکھیں تو مصنف کو مطلع فرما کر شکریہ کا موقع دیں۔

اگر آپ کے ذہن میں کسی بھی سبق سے متعلق کوئی سوال پیدا ہو تو آپ براہ راست مصنفین کو ای میل کر کے اپنے سوال کا جواب حاصل کر سکتے ہیں۔ اپنے تاثرات بھی ای میل کیجیے۔ اللہ تعالی آپ کا حامی و ناصر ہو۔

محمد شکیل عاصم (shakeelasim56@gmail.com)۔ محمد مبشر نذیر (mubashirnazir100@gmail.com)

ذوالحجہ 1434 / اکتوبر 2013

عربی سیٹ اپ

اس پروگرام کے مطالعہ سے پہلے مناسب رہے گا کہ آپ اپنے کمپیوٹر کو عربی زبان کے سیٹ اپ کر لیجیے۔ اس کا طریقہ کار یہ ہے:

For Windows XP Users

- Open "Regional and Language Options" from Control Panel
- Choose Language tab.
- Check the "Install files for Complex Script and right-to-left languages (Including Thai)".
- Press Apply to proceed
- Press Details button.
- Press Add button.
- Select the “Arabic (Saudi Arabia)” in Input Language drop down list.
- Select the default “Arabic (102)” keyboard.
- Press “OK” and then “Apply”.

For Windows Vista / 7.0 / 8.0 Users

- Open "Regional and Language Options" from Control Panel
- Press “Keyboards and Languages” tab.
- Press “Change keyboards…” button
- Press “Add” button
- Select “Input Language: “Arabic”

The system may ask you to provide Windows CD during this process.

Warning!!!!!!!!! If you are using an unlicensed version of Windows, it may corrupt your Windows.

درج ذیل لنک سے مزید وسائل بھی ڈاؤن لوڈ کر لیجیے۔

www.mubashirnazir.org/Courses/Arabic/Resources.htm

- قرآن مجید اور اس کی ڈکشنریاں
- عربی اور اردو فانٹ
- صخر عربی انگریزی ڈکشنری: اسے اپنے کمپیوٹر پر انسٹال بھی کر لیجیے۔

ان جملوں کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔ ضروری الفاظ کے معنی نیچے دیے جا رہے ہیں۔ ان معنوں کو ملا کر جملہ بنائیے۔

تعمیر شخصیت
اپنی نمازوں کا خیال رکھیے۔ ان کے بارے میں پرسش ہو گی۔

ہر جملے کے پانچ نمبر ہیں۔ کوشش کیے بغیر جواب نہ دیکھیے۔ اپنی طرف سے جملہ کا معنی لکھنے کے بعد جوابات دیکھیے۔ اس سبق سے ہم آپ کو الفاظ کے علاوہ مرکبات کے معانی بھی فراہم کریں گے تاکہ آپ یہ دیکھ سکیں کہ دو یا زیادہ الفاظ مل کر کس طرح معنی بناتے ہیں۔ ایسی صورت میں ہر لفظ کا معنی اس کے اپنے رنگ میں دیا گیا ہے۔

لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الأَرْضِ
وَإِنْ تُبْدُوا مَا فِي أَنفُسِكُمْ أَوْ تُخْفُوهُ يُحَاسِبْكُمْ بِهِ اللَّهُ
فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

کیا آپ جانتے ہیں؟ قرآن مجید میں آخرت کے حقائق جیسے جنت و جہنم کی تفصیلات وغیرہ کو دنیاوی الفاظ میں بیان کیا گیا ہے۔ ان کی اصل حقیقت کا علم صرف اللہ ہی کو ہے۔ یہی تشابہات ہیں جن کا ذکر آگے آ رہا ہے۔ یہ بالکل ایسے ہی ہے جیسے ہم ہزار برس پہلے کے کسی شخص کو کمپیوٹر یا ہوائی جہاز کے بارے میں بتائیں تو تمثیل کا سہارا لیتے ہوئے مشینی دماغ یا لوہے کا پرندہ کہیں گے۔

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
السَّمَوَاتِ	آسمان، بلندیاں	يُحَاسِبْكُمْ	اللہ تمہارا محاسبہ کرے گا
الأَرْضِ	زمین	فَيَغْفِرُ، ي غفر	تو وہ معاف کر دے گا۔ ی کا معنی ہے 'وہ'
إِنْ	اگر	بِهِ	اس کے ساتھ
تُبْدُوا	تم ظاہر کرو	لِمَنْ يَشَاءُ	جسے وہ چاہتا ہے
أَنفُسِكُمْ	تمہاری شخصیتیں، نفس کی جمع	يُعَذِّبُ	وہ سزا دیتا ہے
تُخْفُوهُ، ت خفو	تم اسے چھپاؤ۔ ت کا معنی ہے 'تم'		

آمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ
كُلٌّ آمَنَ بِاللّٰهِ وَمَلائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ
لا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ
وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ
لا يُكَلِّفُ اللّٰهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا، لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
آمَنَ	وہ ایمان لایا	سَمِعْنَا	ہم نے سنا
بِمَا	اس پر جو	أَطَعْنَا	ہم نے اطاعت کی
أُنزِلَ إِلَيْهِ	اس کی طرف نازل کیا گیا	غُفْرَانَكَ	تو ہمیں معاف فرما دے
أَوْ	یا	الْمَصِيرُ	منزل، وہ جگہ جہاں واپس پہنچا جائے
الْمُؤْمِنُونَ	اہل ایمان، مومن لوگ	يُكَلِّفُ	وہ ذمہ دار بناتا ہے
نُفَرِّقُ، ن فرق	ہم فرق نہیں کرتے۔ ن کا معنی ہے 'ہم'	نَفْساً	شخصیت، جان
بَيْنَ	درمیان، مابین	وُسْعَهَا	اس کی طاقت، اس کی استطاعت
أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ	اس کے رسولوں میں سے کسی ایک	كَسَبَتْ	اس نے کمایا
قَالُوا	وہ بولے	اكْتَسَبَتْ	اس نے محنت سے کمایا

رَبَّنَا لا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا
رَبَّنَا وَلا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْراً كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا
رَبَّنَا وَلا تُحَمِّلْنَا مَا لا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا
أَنْتَ مَوْلانَا فَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ. (البقرة 2:284_286)

آج کا اصول: اگر فعل مضارع سے پہلے لفظ 'کَانَ' لگا دیا جائے تو یہ اسے ماضی کے ہیشگی کے معنی میں کر دیتا ہے۔ مثلاً یَأْکُلُ (وہ کھاتا ہے یا کھائے گا) کے ساتھ کان لگانے سے یہ 'کَانَ یَأْکُلُ' (یعنی وہ کھایا کرتا تھا) کے معنی میں تبدیل ہو جائے گا۔

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
تُؤَاخِذْنَا	تو ہم سے حساب لے (لیتا ہے)	اعْفُ	ہمیں معاف فرما!
نَسِينَا	ہم بھول گئے	عَنَّا، عَنْ نَا	ہم سے
أَخْطَأْنَا	ہم نے غلطی کی	اغْفِرْ لَنَا	ہماری مغفرت فرما!
لا تَحْمِلْ	ہم پر بوجھ نہ لاد!	ارْحَمْنَا	ہم پر رحم فرما!
إِصْراً	بوجھ، وزن، ذمہ داری	مَوْلانَا	ہمارا مولا
حَمَلْتَهُ	تو نے اسے ان پر لادا	فَانصُرْنَا	پس ہماری مدد فرما!
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا	وہ لوگ جو ہم سے پہلے تھے	الْقَوْم	قوم، گروہ
لا تُحَمِّلْنَا	ہم پر ذمہ داری نہ ڈال!	الْكَافِرِين	کفار، وہ لوگ جنہوں نے کسی نبی کی دعوت کو جھٹلا دیا
طَاقَةَ	طاقت، قوت، استطاعت		

الم. اللّٰهُ لا إِلَٰهَ إِلاَّ هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ
نَزَّلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَأَنْزَلَ التَّوْرَاةَ وَالإِنْجِيلَ مِنْ قَبْلُ هُدًى لِلنَّاسِ وَأَنْزَلَ الْفُرْقَانَ
إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللّٰهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَاللّٰهُ عَزِيزٌ ذُو انْتِقَامٍ
إِنَّ اللّٰهَ لا يَخْفَى عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي الأَرْضِ وَلا فِي السَّمَاءِ

چیلنج! الفاظ کا مرکب کسے کہتے ہیں؟ کیا آپ کو اردو کے مرکبات کی اقسام معلوم ہیں؟

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
نَزَّلَ	اس نے درجہ بدرجہ نازل کیا	إِنَّ	بے شک، یقیناً، (زور دینے کے لئے)
بِالْحَقِّ	حق کے ساتھ	الَّذِينَ كَفَرُوا	وہ جنہوں نے انکار کیا
مُصَدِّقاً لِمَا	اس کی تصدیق کرتے ہوئے جو	بِآيَاتِ اللّٰهِ	اللہ کی آیات کا
بَيْنَ يَدَيْهِ	ان کے دونوں ہاتھوں کے درمیان	عَذَابٌ شَدِيدٌ	ایک سخت عذاب
أَنْزَلَ	اس نے نازل کیا	عَزِيزٌ	بہت ہی طاقتور اور معزز
التَّوْرَاةَ	تورات	ذُو انْتِقَامٍ	انتقام لینے والا
الإِنْجِيلَ	انجیل	لا يَخْفَى	ان سے مخفی نہیں ہے
هُدًى لِلنَّاسِ	انسانیت کے لئے ہدایت	شَيْءٌ	کوئی چیز
الْفُرْقَانَ	حق و باطل کا معیار یعنی قرآن		

هُوَ الَّذِی يُصَوِّرُكُمْ فِي الأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ
لا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ
هُوَ الَّذِی أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ
فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
هُوَ الَّذِي	وہی ہے جو	فَأَمَّا الَّذِينَ	تو جہاں تک ان لوگوں کا تعلق ہے جو
يُصَوِّرُكُمْ	تمہاری صورت تیار کرتا ہے	قُلُوبِهِمْ	ان کے دل
الأَرْحَامِ	ماؤں کے پیٹ	زَيْغٌ	ٹیڑھا پن
كَيْفَ يَشَاءُ	جیسے وہ چاہتا ہے	فَيَتَّبِعُونَ	تو وہ پیروی کرتے ہیں
الْحَكِيمُ	بہت ہی حکمت والا	تَشَابَهَ	جو کہ تمثیل میں بیان کیا گیا ہے
مُحْكَمَاتٌ	واضح، صاف	ابْتِغَاءَ	مقصد، چاہنا، خواہش
أُمُّ	ماں، بنیاد، اصل	الْفِتْنَةِ	فتنہ گری
أُخَرُ	دیگر	تَأْوِيلِهِ	اس کا حقیقی معنی
		مَا يَعْلَمُ	وہ نہیں جانتا ہے
مُتَشَابِهَاتٌ	تمثیلی انداز میں بیان کی گئی۔ (یہ وہ آیات ہیں جن میں تمثیلی انداز میں جنت و جہنم اور آخرت کی تفصیلات بیان کی گئی ہیں کیونکہ اس زندگی کے حقائق ہمارے لئے الفاظ میں سمجھنا ممکن نہیں ہے۔)		

وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ رَبِّنَا وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُوا الأَلْبَابِ
رَبَّنَا لا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ
رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لا رَيْبَ فِيهِ إِنَّ اللَّهَ لا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ. (آل عمران 3:7-9)

کیا آپ جانتے ہیں؟ اگر کسی مخصوص وقت کی زبان میں کسی چیز کے لئے کوئی نام موجود ہو، تو اس کا معنی ہوتا ہے کہ وہ چیز اس زمانے میں موجود تھی۔ مثلاً اگر ۵۰۰ قبل مسیح کی کسی قوم کے لٹریچر میں 'کلہاڑا' کا ہم معنی لفظ پایا جاتا ہو تو معلوم ہو گا کہ وہ لوگ کلہاڑا استعمال کرتے تھے۔ اسی طرح ۱۹۳۰ء کی اردو میں کمپیوٹر کا لفظ موجود نہ ہونے کا مطلب ہے کہ اس دور میں کمپیوٹر ایجاد نہ ہوا تھا۔ اس طرح لٹریچر کی مدد سے اس قوم کی حالت کا سراغ لگایا جاسکتا ہے۔

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
الرَّاسِخُونَ	مضبوط، رسوخ رکھنے والے	هَبْ لَنَا	ہمیں عطا فرما
كُلٌّ	ہر چیز	مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً	اپنے پاس سے رحمت
يَقُولُونَ	وہ کہتے ہیں، 'ون' کا معنی ہیں 'وہ لوگ'	إِنَّكَ أَنْتَ	بے شک تو ہی (ک اور انت مل کر 'تو ہی' کا مفہوم پیدا کرتے ہیں)
عِنْدِ	پاس	الْوَهَّابُ	عطا فرمانے والا
مَا يَذَّكَّرُ	وہ یاد دہانی حاصل نہیں کرتے	جَامِعُ	اکٹھا کرنے والا
أُوْلُوا الأَلْبَابِ	اہل عقل	النَّاسِ	لوگ، انسان
قُلُوبَنَا	ہمارے دل	لِيَوْمٍ	اس دن کو
لا تُزِغْ	ٹیڑھا نہ کرنا	لا رَيْبَ فِيهِ	جس میں کوئی شک نہیں ہے
بَعْدَ إِذْ	اس کے بعد جبکہ	لا يُخْلِفُ	وہ خلاف نہیں کرتا
هَدَيْتَنَا	تونے ہمیں ہدایت عطا کی	الْمِيعَادَ	وعدہ، وقت

کیا آپ نے نوٹ کیا ہے کہ:

- جن الفاظ کے شروع میں 'ی' آ رہی ہو، وہ زیادہ تر 'وہ' یا 'اس' کا معنی دیتے ہیں جیسے يُصَوِّرُ (وہ صورت بناتا ہے)، يَخفِي (وہ چھپاتا ہے) وغیرہ۔
- جن الفاظ کے شروع میں 'ت' آ رہی ہو، وہ زیادہ تر 'تم' کا معنی دیتے ہیں جیسے تُصَوِّرُ (تم صورت بناتے ہو)، تَخفِي (تم چھپاتے ہو) وغیرہ۔
- جن الفاظ کے شروع میں 'ن' آ رہی ہو، وہ زیادہ تر 'ہم' کا معنی دیتے ہیں جیسے نُصَوِّرُ (ہم صورت بناتے ہیں)، نُفَرِّقُ (ہم فرق کرتے ہیں) وغیرہ۔
- بعض الفاظ کے آخر میں 'نا' بطور اسم ضمیر آتا ہے۔ وہاں اس کا معنی ہوتا ہے 'ہم یا ہمیں'۔ مثلاً انصُرنَا (ہماری مدد فرما)، ارحَمْنَا (ہم پر رحم فرما)۔ یہی 'نا' فعل ماضی کے آخر میں بھی آتا ہے۔ وہاں اس کا معنی ہوتا ہے 'ہم' جیسے سَمِعنَا (ہم نے سنا)، أخطَأنَا (ہم نے غلطی کی) وغیرہ۔
- عربی میں خطاب بدلتا رہتا ہے۔ ان آیات پر غور کیجیے:

آمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ. كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ، 'لا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ.' وَقَالُوا 'سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا! وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ.' لا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ، 'رَبَّنَا! لا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا.....'

وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ 'آمَنَّا بِهِ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ رَبِّنَا' وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُوْلُوا الأَلْبَابِ، 'رَبَّنَا! لا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ. رَبَّنَا! إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لا رَيْبَ فِيهِ' إِنَّ اللَّهَ لا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ.

ان آیات میں سرخ رنگ میں دیے گئے الفاظ ان لوگوں کے ہیں جن کے متعلق یہاں بات کی جا رہی ہے جبکہ سیاہ رنگ میں دیے گئے الفاظ اللہ تعالیٰ کے ہیں۔ قدیم عربی میں خطاب کو غائب سے حاضر، حاضر سے متکلم اور متکلم سے غائب یا حاضر میں تبدیل کر کے سامعین کو متوجہ رکھا جاتا ہے۔ یہ اسلوب قرآن مجید میں عام ہے۔

آج کا اصول: اگر فعل مضارع سے پہلے لفظ 'كَانَ' لگا دیا جائے تو یہ اسے ماضی کے ہمیشگی کے معنی میں کر دیتا ہے۔ مثلاً يَأكُلُ (وہ کھاتا ہے یا کھائے گا) کے ساتھ کان لگانے سے یہ 'كَانَ يَأكُلُ' (یعنی وہ کھایا کرتا تھا) کے معنی میں تبدیل ہو جائے گا۔

مطالعہ کیجیے!

ٹرانسپیرنسی انٹرنیشنل کی رپورٹ اور ایک حدیث۔ امت مسلمہ کے حالات پر ایک چشم کشا تحریر۔
http://www.mubashirnazir.org/PD/Urdu/PU02-0004-Transparency.htm

اس سبق میں ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی چند احادیث کا مطالعہ کریں گے جن کا تعلق سماجی رویوں سے ہے۔ ان جملوں کا ترجمہ کیجیے۔ ان الفاظ کے اعراب حذف کیے جا رہے ہیں جو آپ پہلے ہی سیکھ چکے ہیں۔

تعمیر شخصیت
اپنے آخرت کے کیریئر کے بارے میں محتاط رہیے اور دنیا میں اپنی ذمہ داریوں کو ادا کیجیے۔

حَدَّثَنَا بْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفيَانُ عَن عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَن أَبِي قَابُوسٍ عَن عَبدِ اللهِ بْنِ عَمرٍو قَال قَال رَسُولُ اللهِ صلى الله عليه وسلم
الرَّاحِمُونَ يَرحَمُهُمُ الرَّحْمَانُ
ارحَمُوا مَن في الأرضِ يَرحَمْكُمْ من في السَّمَآءِ
الرَّحِمُ شُجْنَةٌ مِنَ الرَّحمَانِ فَمَنْ وَصَلَهَا وَصَلَهُ اللهُ ومن قَطَعَهَا قَطَعَهُ اللهُ.
قال أبو عيسى هذا حديثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ. (ترمذي، كتاب البر و الصلة، 1924)

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
الرَّاحِمُونَ	رحم کرنے والے لوگ	شُجْنَةٌ	شاخ
يَرحَمُهُم	وہ ان پر رحم فرماتا ہے	وَصَلَهَا	اس نے اسے ملایا
ارحَمُوا	رحم کرو	قَطَعَهَا	اس نے اسے کاٹا
الأرضِ	زمین	حَسَنٌ	درمیانے درجے کی قابل اعتماد حدیث
السَّمَآءِ	آسمان، بلندیاں	صَحِيحٌ	اعلیٰ درجے کی قابل اعتماد حدیث

حدثنا عمرو بن علي حدثنا يحيى بن سعيد القَطَّانُ حدثنا المُغِيرَة بنُ أَبِي قُرَّةَ السَّدُوسِيُّ قال سمعت أَنَسَ بنَ مَالِكٍ يقولُ:
قال رَجُلٌ 'يَا رَسُولَ اللهِ أعقِلُهَا وَأَتَوَكَّلُ أو أُطلِقُهَا وأَتَوَكَّلُ' قال 'اعقِلْهَا وَتَوَكَّلْ.' (ترمذي، كتاب الصفة القيامة، 2517)
حدثنا أحمد بن عبدالله بن يونس. حدثنا زهير. حدثنا أبو الزبير عن جابر قال:
اقْتَتَلَ غُلامَانِ. غُلامٌ مِنَ المُهَاجِرِينَ وغُلامٌ من الأنصَارِ. فَنَادَى المُهَاجِرُ أَوِ اللمُهَاجُرونَ: يالَلمُهَاجِرِينَ! ونَادَى الأنصَارِي: يَالَلأنصَارِ!

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
أعقِلُهَا	میں اسے (اونٹ کو) باندھوں	الأنصَارِ	اہل مدینہ جنھوں نے مہاجرین کی مدد کی
أَ تَوَكَّلُ	میں بھروسہ کروں	فَنَادَى	تو اس نے پکارا
أُطْلِقُهَا	میں اسے کھلا چھوڑ دوں	يالِلمُهَاجِرِينَ	اے مہاجرو! مدد کو آؤ۔
اعقِلْهَا	اسے باندھو!	فَخَرَجَ	تو وہ باہر نکلا
تَوَكَّلْ	توکل کرو!	دَعوَى	پکار
اقْتَتَلَ	وہ لڑا یا لڑے	أهْلِ الجاهِلِيَّةِ	اہل جاہلیت
غُلامٌ	لڑکا	اقتَتَلا	وہ دونوں لڑے
الْمُهَاجِرِينَ	ہجرت کر کے مدینہ آنے والے	فكَسَعَ	تو اس نے پیٹھ پر مارا

فَخَرَجَ رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال: 'ما هَذَا دَعوَى أهْلِ الجَاهِلِيَّةِ؟'
قالوا، 'لا. يا رسولَ اللهِ! إلاَّ أنِّ غُلامَيْنِ اقتَتَلا فكَسَعَ أحَدُهُمَا الآخَرَ.'
قال 'فَلا بَأسَ. ولْيَنْصُرِ الرَّجُلُ أخَاهُ ظَالِمًا أو مَظلُومًا. إنْ كَانَ ظَالِمًا فلينْهَهُ، فَإنَّهُ لهُ نَصْرٌ. وإنْ كان مَظلُومًا فلْيَنصُرْهُ'. (مسلم، كتاب الزهد و الرقائق، 2584)

آج کا اصول: لفظ 'ابن' کا الف پڑھنے میں اس وقت حذف کر دیا جاتا ہے جب اسے کسی اور لفظ سے ملا کر لکھا جائے۔

چیلنج! مرکب اضافی و توصیفی کا فرق بیان کیجیے۔ ان کے معانی کا فرق بھی بتائیے اور ظاہری الفاظ کا بھی۔

آج کا اصول: مرکب اضافی میں مضاف پر ال لام اور تنوین داخل نہیں ہوتے جبکہ مضاف الیہ ہمیشہ حالت جر میں ہوتا ہے۔ جیسے کتابُ اللہِ (اللہ کی کتاب)۔ اس میں لفظ کتاب مضاف اور لفظ اللہ مضاف الیہ ہے۔

کیا آپ جانتے ہیں؟ عہد رسالت کے زیادہ تر عرب لکھنا پڑھنا نہیں جانتے تھے۔ وہ اپنی تاریخ، ادب غرض ہر قسم کا علم زبانی یاد رکھتے تھے۔ جب وہ کوئی بات کرنے لگتے تو اس کی ابتدا سے لے کر خود تک درمیان کے تمام واسطوں کے نام بیان کر دیا کرتے تھے۔ یہ ساری معلومات دوسری اور تیسری صدی ہجری یا آٹھویں اور نویں صدی عیسوی میں کتابی صورت میں جمع کی گئی ہیں۔

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
أحَدُهُمَا	ان دونوں میں سے ایک	ظَالِمًا	ظالم، ظلم کرنے والا
الآخَرَ	دوسرا	مَظلُومًا	مظلوم، جس پر ظلم کیا جائے
فَلا بَأسَ	تو کوئی حرج نہیں	فَلْيَنْهَهُ	تو اسے منع کرنا چاہیے
لِيَنْصُرْ	اسے مدد کرنی چاہیے	نَصْرٌ	مدد
أخَاهُ	اپنے بھائی کی	فلْيَنصُرْهُ	تو اسے اس کی مدد کرنی چاہیے

وحدثني زهير بن حرب. حدثنا جرير. حدثنا أبو كريب. حدثنا أبو معاوية. ح وحدثنا أبو بكر بن أبي شيبة (واللفظ له.' حدثنا أبو معاوية ووكيع عن الأعمش، عن أبي صالح، عن أبي هريرة، قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم
'انظُرُوا إلَى مَنْ أسفَلَ مِنكُم. ولا تَنظُرُوا إلى مَن هُوَ فَوقَكُم. فَهُوَ أجْدَرُ أن لا تَزدَرُوا نِعمَةَ اللهِ'.
قال أبو مُعَاوِيَةَ 'عليكم'. (مسلم، كتاب الزهد و الرقائق، 2963)
حدثني محمد بن أبي بكر: حدثنا معتمر، عن عبيد الله، عن سعيد بن أبي سعيد، عن أبي سلمة بن عبد الرحمن، عن عائشة رَضِيَ اللّٰهُ عَنهَا:
أنَّ النَبِيَّ صلى الله عليه وسلم كان يَحتَجِرُ حَصِيرًا بِاللَّيلِ فَيُصَلِّي، ويَبسَطُهُ بِالنَّهَارِ فَيَجلِسُ عَلَيهِ

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
انظُرُوا	تم سب دیکھو!	نِعمَةَ	نعمت
أسفَلُ	نچلا	كَانَ يَحتَجِرُ	وہ لپیٹ رہا تھا
لا تَنظُرُوا	تم سب نہ دیکھو!	حَصِيرًا	چٹائی
فَوقَكُم	تم سے اوپر والا	يَبسَطُهُ	وہ اسے پھیلاتا ہے
أجْدَرُ	زیادہ مناسب	بِالنَّهَارِ	دن کے وقت
لا تَزدَرُوا	تم سب حقارت سے نہ دیکھو	فَيَجلِسُ عَلَيهِ	تو وہ اس پر بیٹھتا ہے

فَجَعَلَ الناسُ يَثُوبُونَ إلى النبيِ صلى الله عليه وسلم فَيُصَلُّونَ بِصَلاتِهِ حَتَّى كَثَرُوا، فَأقبَلَ فَقَالَ:
يَا أَيُّهَا الناسُ، خُذُوا مِنَ الأعمَالِ مَا تُطِيقُونَ، فإنَّ اللّهَ لا يَمِلُّ حتى تَمِلُّوا، وإنَّ أَحَبَّ الأعمَالِ إلى اللهِ مَا دَامَ وإن قَلَّ.' (بخاري، كتاب الرقاق، 5523)
حدثنا أحمد بن يونس: حدثنا زهير: حدثنا منصور، عن ربعي بن حراش: حدثنا أبو مسعود قال: قال النبي صلى الله عليه وسلم:
(إنَّ مِمَّا أدرَكَ الناسُ من كَلامِ النُبُوَّةِ الأُولَى: إذَا لَم تَستَحيِ فَاصنَعْ ما شِئْتَ. (بخاري، كتاب الأدب، 5769)

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
يَثُوبُونَ	وہ سب پلٹے	دَامَ	وہ ہمیشہ رہے
حَتَّى	یہاں تک کہ	قَلَّ	وہ کم ہو
كَثَرُوا	وہ کثیر تعداد میں ہو گئے	أدرَكَ	اس نے سمجھا
فَأقبَلَ	تو اس نے توجہ کی	كَلامِ النُبُوَّةِ	نبیوں کا کلام
خُذُوا	تم سب پکڑو! تم سب لے لو!	الأولَى	سابقہ
تُطِيقُونَ	تم طاقت رکھتے ہو	لَم تَستَحِ	تم حیا نہ کرو
لا يَمِل	وہ تھکتا نہیں ہے	فَاصنَعْ	تو کرو
تَمِلُّوا	تم تھک جاؤ	شِئْتَ	تم چاہتے ہو
أَحَبَّ	سب سے پسندیدہ		

حدثنا قتيبة بن سعيد. حدثنا عبدالعزيز (يعني الدراوردي) عن العلاء، عن أبيه، عن أبي هريرة، قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم

'الدُّنيَا سِجْنُ المُؤمِنِ وجَنَّةُ الكَافِرِ'. (مسلم، كتاب الزهد و الرقائق، 2957)

حدثنا قتيبة بن سعيد. حدثنا ليث. ح وحدثنا محمد بن رمح. أخبرنا الليث عن يزيد بن أبي حبيب، عن عراك بن مالك، عن أبي هريرة؛ أنه سَمِعَ رسولَ اللهِ صلى الله عليه وسلم يقولُ:

'إن شَرَّ النَّاسِ ذُو الوَجْهَينِ. الذِي يَأتِي هَؤُلاءِ بِوَجهٍ، وهؤلاء بوجه'. (مسلم، كتاب البر و الصلة، 2526)

حدثنا يحيى بن أيوب وقتيبة وابن حجر. قالوا: حدثنا إسماعيل عن العلاء، عن أبيه، عن أبي هريرة؛ أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: 'أ تَدرُونَ مَا الغِيبَةُ؟' قالوا: اللهُ ورَسُولُهُ أعلَمُ.

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
سِجْنُ	جیل، قید خانہ	هؤلاء	اس
شَرَّ النَّاسِ	انسانوں میں سب سے برا	أ تَدرُونَ	کیا تم سب جانتے ہو؟
ذُو الوَجهَينِ	دو چہروں والا، دو غلا رویہ رکھنے والا	الغِيبَةُ	غیبت، کسی کے پیٹھ پیچھے اس کی برائی کرنا
يَأتِي	وہ آتا ہے	أعلَمُ	زیادہ اور بہتر جاننے والا
بِوَجهِ	اپنے ایک چہرے کے ساتھ		

قال 'ذِكرُكَ أخَاكَ بِمَا يَكرَهُ.' قِيلَ: أفَرَأيت إنْ كَانَ فِي أخِي مَا أقُولُ؟
قال 'إنْ كانَ فيه ما تَقُولُ، فَقَد اغتَبَتَهُ. وإنْ لَم يَكُن فيه، فقد بَهَتَّهُ.' (مسلم، كتاب البر و الصلة، 2589)
حدثنا يحيى بن أيوب وقتيبة وابن حجر. قالوا: حدثنا إسماعيل (وهو ابن جعفر) عن العلاء، عن أبيه، عن أبي هريرة، عن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال
'ما نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ وَمَا زَادَ اللهُ عَبدًا بِعَفوٍ إلا عِزًّا. ومَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ للهِ إلا رَفَعَهُ اللهُ'. (مسلم، كتاب البر و الصلة، 2588)

مطالعہ کیجیے!

غیبت کیا ہے اور اس کے معاشرے پر کیا اثرات مرتب ہوتے ہیں؟ تفصیل کے لئے مطالعہ کیجیے۔

http://www.mubashirnazir.org/PD/Urdu/PU02-0003-Backbiting.htm

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
ذِكرُكَ	تمہارا بیان کرنا، یاد کرنا	عَبدًا	بندہ
يَكرَهُ	یہ اسے برا لگتا ہے	بِعَفوٍ	عفو و درگزر کے ساتھ
ما نَقَصَتْ	یہ کم نہیں ہوتا	عِزًّا	عزت
صَدَقَةٌ	صدقہ، اللہ کی راہ میں خرچ	تَوَاضَعَ	وہ عجز و انکسار اختیار کرتا ہے
زَادَ	اس میں اضافہ ہوتا ہے	رَفَعَهُ	وہ اسے بلند کرتا ہے

اس سبق اور اس جیسے دوسرے اسباق میں ہم منتخب عرب ادیبوں کی کچھ تحریریں پیش کریں گے۔ ان جملوں کا ترجمہ کیجیے۔

تعمیر شخصیت
ہمیں اپنے نیک اعمال صرف اور صرف اللہ ہی کے لئے سرانجام دینے چاہییں۔ اگر ان اعمال کا کوئی اور مقصد ہو تو یہ ضائع ہو جاتے ہیں۔

مَكَّةُ المُكَرَّمَةُ

مَكَّةُ المُكَرَّمَةُ مَدِينَةٌ قَديمَة مُقَدَّسَةٌ ، فِيهَا الكَعْبَةُ المُشَرَّفَةُ الَّتي بَناها إِبْراهِيمُ وابْنُهُ إِسْمَاعِيلُ– عَلَيْهِما السَّلامُ– بِأَمْرٍ مِنَ اللَّهِ – سُبْحانَهُ وَتعالى–.

حَوْلَ الكَعْبَةِ الْمُشَرَّفَةِ مَسْجِدٌ عَظِيمٌ اسْمُهُ 'المَسْجِدُ الحَرَامُ'

أَمَامَ بَاب الكَعبَةِ المُشَرَّفَةِ مَقَامُ إِبْراهِيمَ– عَلَيْهِ السَّلامُ–، في الجِهَةِ الشَّرْقِيَّةِ مِنَ المَسْجِدِ الحَرامِ الصَّفَا والمَرْوَةُ، وَزَمْزَمُ وَهِيَ بِئْرٌ مُبارَكَةٌ .

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
المُكَرَّمَةُ	قابل تکریم	بَناها	اس نے اسے بنایا	بَاب	دروازہ
مَدِينَةٌ	شہر	بِأَمْرٍ	حکم کے تحت	مَقَامُ	کھڑے ہونے کی جگہ
قَديمَة	پرانا، قدیم	حَوْلَ	گرد	الجِهَةِ	جانب، سمت
مُقَدَّسَةٌ	مقدس	مَسْجِدٌ	مسجد	الشَّرْقِيَّةِ	مشرقی
الكَعْبَةُ	کعبہ	الحَرَامُ	حرمت والی	الصَّفَا	صفا، مکہ کی ایک پہاڑی
المُشَرَّفَةُ	قابل عزت	أَمَامَ	سامنے	المَرْوَةُ	مروہ، ایک اور پہاڑی

حَوْلَ مَكَّةَ ٱلْمُكَرَّمَةِ أَرْضٌ واسِعَةٌ لَها حُدودٌ تُسَمَّى (الحَرَمُ) حَرَّمَ اللَّهُ فيها القِتالَ والصَّيْدَ.

يَتَّجِهُ المُسْلِمونَ إِلَى الكَعْبَةِ الْمُشَرَّفَةِ في صَلاتِهِمْ، وَيَحُجُّونَ إِلَيْها كُلَّ عَامٍ.

نَحْنُ نُحِبُّ مَكَّةَ المُكَرَّمَةَ فَهِيَ مَهْبِطُ الوَحْيِ، وَفِيهَا وُلِدَ النَّبِيُّ – صَلى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسلم –.

الْهِجْرَةُ

أَمَرَ اللَّهُ – سُبْحَانَهُ – النَّبِيَّ –صلى الله عليه وسلم – بالهِجْرَةِ مِنْ مَكةَ المُكَرَّمَةِ إِلى المَدِينَةِ المُنَوَّرَةِ،

آج کا اصول: جو اسماء، جمع ہوں اور صاحب عقل نہ ہوں، ان کے ساتھ اشارہ واحد مونث کی صورت میں آتا ہے جیسے هٰذِهِ كُتُبٌ جَدِيدَةٌ (یہ نئی کتابیں)، هَذِهِ أَنْعَامٌ وَحَرْثٌ (یہ جانور اور کھیتی)، هَذِهِ التَّمَاثِيلُ (یہ مجسمے)، هَذِهِ الأَنْهَارُ (یہ دریا یا نہریں) وغیرہ۔

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
زَمْزَمُ	زمزم، کعبہ کے پاس کنواں	الحَرَمُ	حرم، حرمت کی جگہ	يَحُجُّونَ	وہ حج کرتے ہیں
بِئْرٌ	کنواں	حَرَّمَ	اللہ نے اسے حرام کیا	كُلَّ عَامَ	ہر سال
مُبارَكَةٌ	بابرکت	القِتالَ	لڑائی، جنگ	نُحِبُّ	ہم محبت کرتے ہیں
واسِعَةٌ	وسیع	الصَّيْدَ	شکار	مَهْبِطُ	اترنے کی جگہ
حُدودٌ	حدود	يَتَّجِهُ	وہ رخ کرتا ہے	الوَحْيِ	وحی
تُسَمَّى	اسے نام دیا گیا ہے	صَلاتِهِمْ	ان کی نماز	الهِجْرَةُ	ہجرت

وَفي لَيْلَةِ الْهِجْرَةِ وَقَفَ الكُفَّارُ حَوْلَ مَنْزِلِ الرَّسُولِ– صلى الله عليه وسلم – لِيَقْتُلُوهُ
وَخَرَجَ الرَّسُولُ– صلى الله عليه وسلم – عَلَيْهِمْ وَلَمْ يَرَهُ أَحَدٌ مِنْهُم بِقُدْرَةِ اللَّهِ
وَهَاجَر– صلى الله عليه وسلم – وَصَاحِبُهُ أَبُو بَكْرٍ الصَّدِيقُ– رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ– إِلى المدينَةِ المُنَوَّرَةِ وَوَصَلاَ إِليها سَالِمَين
واسْتَقْبَلَهُمَا الأَنْصَارُ والمهَاجِرُونَ بِالفَرْحِ وَالسُّرُورِ.
وَمُنْذُ دُخُولِ الرَّسُولِ– صلى الله عليه وسلم – المدينةَ المُنَوَّرَةَ آخَى بَين كُلِّ مُهَاجِرٍ وأَنْصَارِيٍّ.

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
لَيْلَةِ	رات	أَحَدٌ	ایک	اسْتَقْبَلَهُمَا	ان دونوں کا استقبال کیا
مُنَوَّرَةٌ	روشن	بِقُدْرَةِ	قدرت کے تحت	بالفَرَح	خوشی کے ساتھ
وَقَفَ	وہ ٹھہرا	هَاجَر	انہوں نے ہجرت کی	السُّرُور	سرور، دلی خوشی
الكُفَّارُ	رسول کو جھٹلانے والے	صَاحِبُهُ	ان کا ساتھی	مُنْذُ	جس وقت
مَنْزِلِ	گھر	الصَّدِيقُ	صدیق، سچا	دُخُولِ	داخل ہونا
لِيَقْتُلُوهُ	تاکہ وہ آپ کو قتل کریں	وَصَلا	وہ دونوں پہنچے	آخَى	انہوں نے بھائی بنایا
لَمْ يَرَه	اس نے انہیں نہیں دیکھا	سَالِمَين	دو صحیح وسالم	بَين	درمیان

بَنَى وأَصْحَابُهُ مَسْجِدَ قُبَاءَ فِي جَنُوْبِ المَدِينَةِ – وَهُوَ أَوَّلُ مَسْجِدٍ في الإِسلاَمِ
وثُمَّ بَنَوُا المَسْجِدَ النَّبَوِيَّ فِي وَسَطِ المدينةِ الْمُنَوَّرَةِ
عَاشَ الرَّسُولُ– صلى الله عليه وسلم – عَشْرَ سَنَواتٍ يُبَلِّغُ النَّاسَ الإِسلاَمَ ويُجَاهِدُ الكُفَّارَ حَتى انْتَشَرَ الإِسلاَمُ وَوَصَلَ إِلى كُلِّ مَكَانٍ في العَالَمِ.

آج کا اصول:

الفاظ اور مرکبات کو ملا کر جملے بنائے جاتے ہیں۔ اگر جملے کا پہلا لفظ کوئی اسم ہو تو اسے جملہ اسمیہ کہتے ہیں جبکہ اگر یہ کوئی فعل ہو تو جملے کو جملہ فعلیہ کہتے ہیں۔ جملہ اسمیہ کی مثال: الإسلام ديننا۔ (ہمارا دین اسلام ہے)۔ جبکہ جملہ فعلیہ کی مثال: وُلِدَ رسول الله صلى الله عليه وسلم بمكة۔ (رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مکہ میں پیدا ہوئے۔)

کیا آپ جانتے ہیں؟

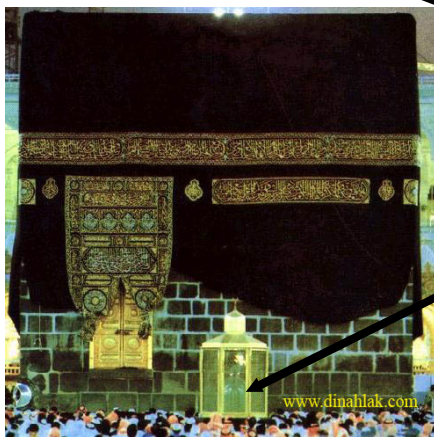
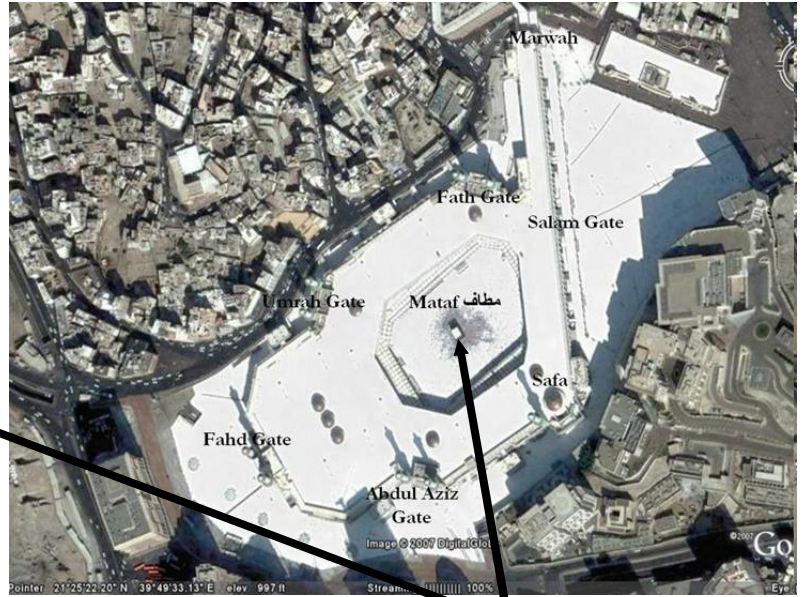
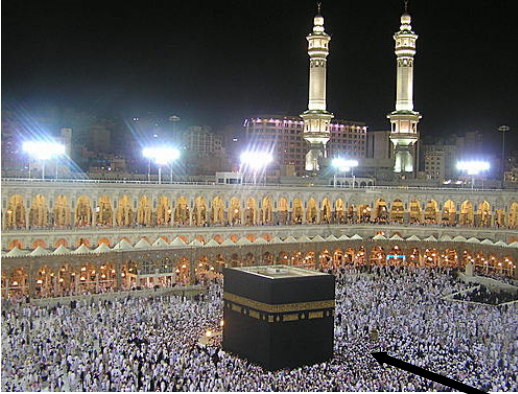
قرآن مجید کے ادبی اسالیب کو سمجھنے کے لئے اس کے نزول کے زمانے کی شاعری اور نثر کو پڑھنا ضروری ہے۔

چیلنج!

اردو جملوں کی اقسام اور ان کے حصوں کے نام بتائیے؟

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
بَنَى	انہوں نے تعمیر کیا	النَّبَوِيَّ	نبی سے متعلق	يُجَاهِدُ	آپ جہاد کرتے رہے
أَصْحَابُهُ	آپ کے صحابہ	وَسَطِ	درمیان	الكُفَّارَ	کفار
قُبَاءَ	قباء، مدینہ کا مضافاتی علاقہ	عَاشَ	آپ زندہ رہے	انْتَشَرَ	وہ پھیل گیا
جَنُوب	جنوب	عَشْرَ	دس	وَصَلَ	وہ پہنچ گیا
أَوَّلُ	سب سے پہلے	سَنَواتٍ	سال	مَكَانٍ	جگہ
بَنَوْا	انہوں نے تعمیر کیا	يُبَلِّغُ	آپ تبلیغ فرماتے رہے	العَالَمِ	دنیا

سبق 3: مکہ، مدینہ اور ہجرت رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

مسجد الحرام اور کعبۃ اللہ

مقام ابراہیم علیہ السلام

مروہ۔۔۔۔صفا

اَلْمَسْجِدُ اَلنَّبوِيّ الشَّرِيفُ

بَنى الرَّسولُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَسْجِدَهُ مُنْذُ الأيَّامِ الأُولَى لِدُخولِهِ المَدِينَةَ المُنَوَّرَةَ.

كانَ الْمَسْجِدُ النَّبَوِيُّ في عَهْدِ اَلرَّسُولِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَغِيراً وبَسِيطاً في بِنائِهِ وَقَدْ اشْتَرَى الرَّسولُ صَلَّى اْللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الأرض الَّتِي عَلَيْها المسجد مِنْ أَصْحابِها بِعَشَرَةِ دَنانِيرَ.

كانَ المسلمون يَجْتَمِعُونَ في مَسْجِدِ الرسول صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ويَسْتَمِعونَ إِلَى ما نزل مِنَ القرآن الكريم، وَيَتَلاقَوْنَ فِيهِ وَيَتَحَدَّثونَ عَنْ أُمورِ دِينِهِمْ وَدُنْياهُمْ وَيَحْضُرون حَلَقاتِ العلم.

معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ
قابل احترام	الكريم	سادہ	بَسِيطاً	قابل تعظیم	الشَّرِيفُ
وہ ملتے ہیں	يَتَلاقَوْنَ	اپنی تعمیر میں	بِنائِهِ	آپ نے تعمیر فرمائی	بَنَى
وہ بات کرتے ہیں	يَتَحَدَّثونَ	اس نے خریدا	اشْتَرَى	دن	الأيَّامِ
معاملات، امور	أُمورِ	اس کے مالک	أَصْحابِها	پہلے	الأُولى
ان کا دین	دِينِهِمْ	دس دینار میں	بِعَشَرَةِ دَنانِيرَ	اپنے دخول کے وقت	لِدُخولِهِ
ان کی دنیا	دُنْياهُمْ	وہ اکٹھا ہوتے ہیں	يَجْتَمِعُونَ	وہ تھا، تھی	كانَ
وہ حاضر ہوتے ہیں	يَحْضُرون	وہ سنتے ہیں	يَسْتَمِعونَ	زمانہ، عہد	عَهْدِ
حلقہ جات، دائرے	حَلَقاتِ	وہ نازل ہوا	نَزَلَ	چھوٹی	صَغِيراً

فَضْلُ هذا المسجد عَظِيمٌ فَهُوَ مِنَ المساجد الثَّلاثَةِ الَّتِي تُشَدُّ إِلَيْها الرِّحالُ، قالَ الرَّسولُ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:
'لا تُشَدُّ الرحال إلاَّ لِثَلاثَةِ مَساجِدَ: اَلْمَسْجِدِ الحَرامِ، وَالمَسْجِدِ الأقصى وَمَسْجِدِي هذا'
وقال عليه الصلاة والسلام: 'صلاةٌ في مسجدي هذا خيرٌ من ألفِ صلاةٍ فيما سواه إلا المسجدَ الحرامَ' (متفق عليه)،
وَفِيهِ الرَّوْضَةُ الشَّرِيفَةُ اَلَّتِي قالَ عَنْها الرَّسولُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: 'ما بَيْنَ بَيْتي وَمِنْبَرِي رَوْضَةٌ مِنْ رِياضِ الجَنَّة'

مطالعہ کیجیے! ریاکاری اور دکھاوا کیا ہے اور اس کے انسان کی شخصیت پر کیا اثرات مرتب ہوتے ہیں؟ ریاکاری کے نتیجے میں انسان کی اصل زندگی یعنی آخرت میں اس کے نیک اعمال پر کیا اثر پڑے گا۔

http://www.mubashirnazir.org/PD/Urdu/PU02-0002-Ostentation.htm

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
فَضْلُ	فضیلت	ألفِ	ہزار	بَيْتي	میرا گھر
الثَّلاثَةِ	تین	سواہ	اس کے علاوہ	رَوْضَةٌ	باغ
تُشَدُّ الرِّحالُ	کجاووں کا کسا جانا، سفر کی تیاری کرنا	متفق عليه	اس پر بخاری و مسلم کا اتفاق ہے	مِنْبَرِي	میرا منبر
الأقصى	دور، مسجد اقصیٰ	الرَّوْضَةُ	مخصوص باغ	رِياضِ	روضہ کی جمع، باغات
خيرٌ	بہتر	الشَّرِيفَةُ	قابل احترام	الجَنَّة	جنت

القُرآنُ الكَرِيمُ

القُرْآنُ الكَرِيمُ كِتَابُ اللَّهِ، نَزَلَ بِهِ جِبْرِيلُ الأَمِينُ– عَلَيْهِ السَّلامُ عَلى النَّبيِّ الأُميِّ صلى الله عليه وسلم

لِيُنْذِرَ النَّاسَ مِنْ عَذَاب جهَنَّمَ، وَيُبَشِّرَهُمْ بِنَعِيم الجَنّةِ، وَفِيهِ أَخْبَارُ الأُمَمِ السَّابِقَةِ وَقَصَصُ الأَنبِيَاء والْمُرْسَلينَ.

قَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلْيهِ وَسَلَّمَ: 'خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلّمَ القُرْآنَ وَعَلَّمَهُ'

وَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلْيهِ وَسَلَّمَ: 'مَنْ قَرَأَ حَرْفاً مِنْ كِتَاب اللَّهِ فَلَهُ بِهِ حَسَنَةٌ ، والحَسَنَةُ بِعَشْرِ أمثالِهَا لا أَقُولُ (الم) حَرْفٌ ولَكن أَلِفٌ حَرْفٌ وَلاَمٌ حَرْفٌ ، وَمِيْمٌ حَرْفٌ'

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
جِبريل	جبرائیل علیہ السلام	الأُمَمِ	امتیں۔امت کی جمع	حَرْفاً	حرف
الأمين	امانت دار، دیانت دار	السَّابِقَةِ	پچھلی	حَسَنَةٌ	نیکی
الأُميِّ	باقاعدہ تعلیم کے بغیر	قَصَصُ	قصے۔قصہ کی جمع	بِعَشْرِ	دس
لِيُنْذِرَ	تاکہ وہ انہیں خبردار کرے	المُرْسَلينَ	پیغمبر، مرسل کی جمع	أمثالِهَا	گنا
النَّاسَ	لوگوں	خَيْرُكُمْ	تم میں سے بہترین	لا أَقُولُ	میں نہیں کہتا
يُبَشِّرَهُمْ	وہ انہیں بشارت دے	تَعَلّمَ	وہ علم سیکھے	الْم	الف، لام، میم
بِنَعِيم	نعمتوں کے بارے میں	عَلَّمَهُ	وہ اس علم کو سکھائے	حَرْفٌ	حرف
أَخْبَارُ	خبریں	قَرَأَ	اس نے پڑھا	لَكن	لیکن

قَالتِ الجِنُّ عِنْدَمَا سَمِعَتِ القُرآنَ الكريمَ: 'إنَّا سَمِعْنَا قُرْآناً عَجَبًا. يَهْدِى إلى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ وَلَنْ نُشْرِكَ بِرَبِّنَا أَحَداً'

المُسْلِمُ أَخُو المُسْلِمِ

حَسنٌ طالبٌ جَدِيدٌ يَدْرُسُ في الجَامِعَةِ الإِسْلاَمِيّةِ، وَهُوَ مِنَ اليَابَانِ،

يَسْكُنُ حَسَنٌ في سَكَنِ الجامعةِ في المهجعِ الأَوَّلِ الدّورِ الثَّاني في الغرفةِ العَاشِرةِ.

آج کا اصول: اسم اشارہ کو نہ صرف جسمانی اشارے کے لئے بلکہ اگر بولنے والا ذہنی طور پر فاصلہ محسوس کر رہا ہو تو تب بھی اسم اشارہ استعمال کیا جاتا ہے۔

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
قَالتِ	وہ بولی، وہ بولے	الرُّشْدِ	ہدایت	يَدْرُسُ	وہ پڑھتا ہے
الجِنُّ	جنات	فَآمَنَّا بِهِ	تو ہم اس پر ایمان لائے	الجَامِعَةِ	یونیورسٹی
سَمِعَت	اس نے سنا	لَنْ نُشْرِكَ	ہم ہرگز شریک نہیں کریں گے	اليَابَانِ	جاپان
إنَّا	بے شک ہم نے	بِرَبِّنَا	اپنے رب کے ساتھ	يَسْكُنُ	وہ رہتا ہے
سَمِعْنَا	ہم نے سنا	أَحَداً	کسی ایک کو	سَكَنِ	وہ رہا
قُرْآناً	قرآن	أَخُو	بھائی	المهجعِ	ہاسٹل
عَجَبًا	عجیب	طالبٌ	طالب علم	الدّورِ	منزل
يَهْدِى	وہ راہ دکھاتا ہے	جَدِيدٌ	نیا	الغُرفةِ	کمرہ

يَقُولُ حسنٌ : 'يَسْكُنُ مَعِي في الغُرْفَةِ عَليٌ وَهُوَ مِنْ أَمْرِيْكا ومُحَمَّدٌ وَهُوَ مِنْ غانَا
فَبِلادُنَا مُخْتَلِفَةٌ والحَمْدُ لِلَّهِ نَحْنُ إِخْوةٌ فِي الإِسْلامِ.'
قَالَ اللَّهُ تَعالى: 'إِنَّما المؤمِنُونَ إِخْوَةٌ'
وقال رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم : 'المسلمُ أَخُو المُسْلِمِ' (الحديث)
وَقَالَ عَليه الصّلاةُ والسّلامُ: 'لا يُؤمِنُ أحدُكم حتى يُحِبَّ لأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ.'
یہ سبق انٹرنیشنل اسلامک یونیورسٹی، مدینہ منورہ کے عربی کورس سے ماخوذ ہے۔

آج کا اصول: اسم اشارہ اور ضمیر کو اکٹھا استعمال کرکے 'یہی یا وہی' کا معنی پیدا کیا جاتا ہے۔ جیسے اولئك هم المفلحون (وہی ہیں جو کامیاب ہیں)۔

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
العَاشِرةِ	دسواں	إِخْوةٌ	بھائی چارہ	حتى	یہاں تک
مَعِي	میرے ساتھ	إِنَّما	بے شک	يُحِبَّ	وہ پسند کرے
غَانَا	گھانا، افریقہ کا ملک	المؤمنُونَ	اہل ایمان	لأَخِيهِ	اپنے بھائی
فَبِلادُنَا	تو ہمارے شہر	لا يُؤمِنُ	وہ صاحب ایمان نہیں	لِنَفْسِهِ	اپنے آپ کے لئے
مُخْتَلِفَةٌ	مختلف	أحدُكم	تم میں سے کوئی ایک		

قرآن مجید کی منتخب آیات کا ترجمہ کیجیے۔ ضروری الفاظ کے معنی فراہم کر دیے گئے ہیں۔

تعمیر شخصیت

مذہبی احکام کی ظاہری شکل اہم ہے مگر ان کے پیچھے جو مقاصد ہیں، وہ ان سے بھی زیادہ اہم ہیں۔ اپنی توجہ دونوں پر رکھیے۔ کسی ایک کو بھی نظر انداز نہ کیجیے۔ جیسے نماز کے فقہی مسائل اہم ہیں مگر یہ نماز کا اصل مقصد نہیں۔ نماز کا مقصد یہ ہے کہ انسان خود کو اللہ تعالیٰ کے سامنے حاضر سمجھے۔

مَثَلُ الَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنْبُلَةٍ مِائَةُ حَبَّةٍ
وَاللَّهُ يُضَاعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ
الَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
مَثَلُ	مثال	حَبَّةٍ	فصل کا دانہ	مِائَةُ	سو
الَّذِينَ	جو لوگ	أَنْبَتَتْ	یہ اگ پڑا	يُضَاعِفُ	اس کو کئی گنا بڑھاتا ہے
يُنفِقُونَ	وہ خرچ کرتے ہیں	سَبْعَ	سات	لِمَنْ	اس کے لئے جسے
أَمْوَالَهُمْ	اپنے اموال	سَنَابِلَ	بالیاں، سنبلہ کی جمع	يَشَاءُ	وہ چاہتا ہے
فِي سَبِيلِ اللَّهِ	اللہ کی راہ میں	فِي كُلِّ	ہر ایک میں	وَاسِعٌ	وسعت والا
كَمَثَلِ	ان کی طرح ہے	سُنْبُلَةٍ	بالی	ثُمَّ	پھر

ثُمَّ لا يُتْبِعُونَ مَا أَنفَقُوا مَنًّا وَلا أَذًى
لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ
وَلا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلا هُمْ يَحْزَنُونَ
قَوْلٌ مَعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِنْ صَدَقَةٍ يَتْبَعُهَا أَذًى
وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَلِيمٌ

مطالعہ کیجیے! عبادات کی ظاہری شکل تو اہم ہے ہی مگر انہیں ادا کرتے ہوئے انسان کے اندر جو جذبہ ہونا چاہیے، اس کی اہمیت کلیدی ہے۔ ہم لوگ آج کل ظاہر پرستی کا شکار ہو کر عبادت کی اصل روح سے غافل ہو چکے ہیں۔ تفصیل ملاحظہ کیجیے۔ http://www.mubashirnazir.org/PD/Urdu/PU02-0017-Spirit.htm

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
لا يُتْبِعُونَ	وہ احسان نہیں جتلاتے	عَلَيْهِمْ	ان پر	خَيْرٌ	بہتر یا بہترین
مَا أَنفَقُوا	جو وہ خرچ کرتے ہیں	يَحْزَنُونَ	وہ غمناک ہوں گے	مِنْ صَدَقَةٍ	اس صدقہ سے
مَنّاً	احسان جتلانا	قَوْلٌ	بات	يَتْبَعُهَا	اس کے بعد احسان جتلانا ہو
أَذًى	اذیت کے ساتھ	مَعْرُوفٌ	اچھی	غَنِيٌّ	غنی، بے نیاز
أَجْرُهُمْ	ان کا اجر	مَغْفِرَةٌ	مغفرت	حَلِيمٌ	بردبار
عِنْدَ رَبِّهِمْ	ان کے رب کے پاس				

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لا تُبْطِلُوا صَدَقَاتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالأَذَى
كَالَّذِي يُنفِقُ مَالَهُ رِئَاءَ النَّاسِ
وَلا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الآخِرِ
فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ صَفْوَانٍ عَلَيْهِ تُرَابٌ فَأَصَابَهُ وَابِلٌ فَتَرَكَهُ صَلْدًا
لا يَقْدِرُونَ عَلَى شَيْءٍ مِمَّا كَسَبُوا

چیلنج!

اس سبق میں سے وہ الفاظ، مرکبات اور جملے تلاش کیجیے جن میں لفظ کو حقیقی کی بجائے تمثیلی معنی میں استعمال کیا گیا ہو۔

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
يَاأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	اے اہل ایمان!	النَّاسِ	لوگوں	فَتَرَكَهُ	تو اسے چھوڑ دیا
لا تُبْطِلُوا	باطل نہ کرو	صَفْوَانٍ	سخت بنجر چٹان	صَلْداً	بنجر پتھر
صَدَقَاتِكُمْ	اپنے صدقات	عَلَيْهِ	اس پر	يَقْدِرُونَ	وہ قدرت رکھتے ہیں
بِالْمَنِّ	احسان جتلانے سے	تُرَابٌ	مٹی	عَلَى شَيْءٍ	کسی چیز پر
مَالَهُ	اپنا مال	فَأَصَابَهُ	تو اس تک پہنچی	مِمَّا ، من ما	اس میں سے جو
رِئَاءَ	دکھاوا	وَابِلٌ	تیز بارش	كَسَبُوا	انہوں نے کمایا

وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ
وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمْوَالَهُمُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاةِ اللّٰهِ وَتَثْبِيتًا مِنْ أَنْفُسِهِمْ
كَمَثَلِ جَنَّةٍ بِرَبْوَةٍ أَصَابَهَا وَابِلٌ فَآتَتْ أُكُلَهَا ضِعْفَيْنِ فَإِنْ لَمْ يُصِبْهَا وَابِلٌ فَطَلٌّ، وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ
أَيَوَدُّ أَحَدُكُمْ أَنْ تَكُونَ لَهُ جَنَّةٌ مِنْ نَخِيلٍ وَأَعْنَابٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ لَهُ فِيهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
لا يَهْدِي	وہ ہدایت نہیں دیتا	أُكُلَهَا	اس میں سے غلہ	أَحَدُكُمْ	تم میں سے کوئی ایک
الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ	انکار کرنے والی قوم	ضِعْفَيْنِ	دوگنا	أَنْ تَكُونَ لَهُ	کہ اس کے پاس ہو
ابْتِغَاءَ	چاہنا	فَإِنْ لَمْ يُصِبْهَا	اگر اس تک نہ پہنچی	نَخِيلٍ	کھجور
مَرْضَاةِ	رضا، خوشنودی	فَطَلٌّ	شبنم	أَعْنَابٍ	انگور
تَثْبِيتاً	مضبوط کرتے ہوئے	بِمَا	اس کی وجہ سے جو	تَجْرِي	جاری ہو
مِنْ أَنْفُسِهِمْ	اپنے آپ سے	تَعْمَلُونَ	وہ عمل کرتے تھے	مِنْ تَحْتِهَا	اس کے نیچے
بِرَبْوَةٍ	اونچی جگہ پر	بَصِيرٌ	دیکھنے والا	الأَنْهَارُ	نہریں، دریا
فَآتَتْ	تو یہ لائی	أَ يَوَدُّ	کیا وہ چاہتا ہے؟	الثَمَرَاتِ	پھل، ثمر کی جمع

وَأَصَابَهُ الْكِبَرُ وَلَهُ ذُرِّيَّةٌ ضُعَفَاءُ
فَأَصَابَهَا إِعْصَارٌ فِيهِ نَارٌ فَاحْتَرَقَتْ
كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنفِقُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا أَخْرَجْنَا لَكُمْ مِنَ الأَرْضِ
وَلا تَيَمَّمُوا الْخَبِيثَ مِنْهُ تُنفِقُونَ

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
أَصَابَهُ	اس تک پہنچا	فَاحْتَرَقَتْ	تو اسے جلا ڈالا	طَيِّبَاتِ	پاکیزہ چیزیں
الْكِبَرُ	بڑھاپا	كَذَلِكَ	ایسے ہی	كَسَبْتُمْ	تم نے کمائیں
ذُرِّيَّةٌ	اولاد	يُبَيِّنُ	وہ بیان کرتا ہے	مِمَّا	اس میں سے جو
ضُعَفَاءُ	کمزور، ضعیف کی جمع	لَكُمْ	تمہارے لئے	أَخْرَجْنَا	ہم نے نکالیں
فَأَصَابَهَا	تو اسے متاثر کیا	الآيَاتِ	نشانیاں	الأَرْضِ	زمین
إِعْصَارٌ	آندھی کا طوفان	لَعَلَّكُمْ	تاکہ تم	تَيَمَّمُوا	تم سب ارادہ کرو!
فِيهِ	اس میں	تَتَفَكَّرُونَ	تم غور و فکر کرو	الْخَبِيثَ	بے کار و ناپاک چیزیں
نَارٌ	آگ، حدت	أَنفِقُوا	تم سب خرچ کرو!	مِنْهُ	اس میں سے

وَلَسْتُمْ بِآخِذِيهِ إِلَّا أَنْ تُغْمِضُوا فِيهِ
وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ
الشَّيْطَانُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُمْ بِالْفَحْشَاءِ
وَاللَّهُ يَعِدُكُمْ مَغْفِرَةً مِنْهُ وَفَضْلًا
وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ. (البقرة 2:261-268)

آج کا اصول: جملہ اسمیہ کو منفی بنانے کا طریقہ یہ ہے کہ اس کے شروع میں 'ما' لگا دیجیے اور خبر کو حالت نصب میں لے جائیے۔ جملے میں نفی کا مفہوم پیدا ہو جائے گا۔ جیسے زَيْدٌ قَائِمٌ (زید کھڑا ہے) کو منفی بنانے کا طریقہ ہے: ما زَيْدٌ قَائِمًا (زید کھڑا نہیں ہے۔)

کیا آپ جانتے ہیں؟ ہر زبان کے پانچ درجے ہوتے ہیں: گلی محلے کی زبان (Slang)، درمیانے درجے کی زبان، معیاری زبان، ادبی زبان اور شاعرانہ زبان۔ آج کل عرب دنیا میں جو زبان بولی جاتی ہے وہ گلی محلے کے درجے کی ہے۔ زیادہ تر کتابیں ادبی زبان میں لکھی جاتی ہیں۔ اعلیٰ جذبات و احساسات کا اظہار شاعرانہ زبان میں ہوتا ہے۔

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
لَسْتُمْ	تم نہیں ہو	اعْلَمُوا	تم سب جان لو!	الْفَقْرَ	فقر، غربت
بِآخِذِيهِ	اسے لینے والے	حَمِيدٌ	قابل تعریف	يَأْمُرُكُمْ	وہ تمہیں حکم دیتا ہے
إِلَّا	سوائے	يَعِدُكُمْ	وہ تم سے وعدہ کرتا ہے	بِالْفَحْشَاءِ	فحش کاموں کا
أَنْ تُغْمِضُوا	تم نظر انداز کر دو				

احادیث کا ترجمہ کیجیے۔ جن الفاظ کا معنی آپ پہلے سیکھ چکے ہیں، انہیں حذف کیا جا رہا ہے۔

تعمیر شخصیت

نشہ آور اشیاء سے پرہیز کیجیے۔ اللہ نے ان سے منع فرمایا ہے کیونکہ یہ آپ کی جسمانی و ذہنی صحت کو تباہ کر دیتی ہیں۔

عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللّه عَنْهُ قَالَ: قال رَسُولُ اللّه صَلَّى اللّه عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: 'لا تَأْكُلوا بِالشِّمَالِ فَإنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ بِالشِّمَالِ.' (مسلم، كتاب الأشربة، 2019)

عَنْ أَبي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللّه عَنْهُ قَالَ: قال رَسُولُ اللّه صَلَّى اللّه عَلَيهِ وَسَلَّمَ: 'المؤْمِنُ الْقَوِيُّ خَيْرٌ وَأَحَبُّ إِلَى اللّه مِنَ المؤْمِنِ الضَّعِيفِ.' (مسلم، كتاب القدر، 2664)

عَنْ أَبي هُرَيْرَة رَضِيَ اللّه عَنَّهُ قَالَ: قال رَسُولُ اللّه صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: 'يُسلِّمُ الصَّغِيرُ عَلَى الْكَبِيرِ، والمارُّ عَلَى القَاعِدِ، والْقَلِيلُ عَلَى الكَثِيرِ.' (بخاري، كتاب الاستئذان، 5877)

عن جابر قال نَهَى النبِيُ صلى الله عليه وسلم أنْ تَجَصَّصَ القُبُورَ وأن يَكتُبَ عليها وأن يَبنِى عليها وأن تُوْطَأَ. قال أبو عيسى هذا حديث حسن صحيح. (ترمذي، كتاب الجنائز، 1052)

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
لا تَأْكُلوا	نہ کھاؤ	الصَّغِيرُ	چھوٹا	أن تَجَصَّصَ	پختہ بنانا
بالشِّمَال	بائیں ہاتھ سے	الْكَبِيرِ	بڑا	أن يَكتُبَ	لکھنا
الْقَوِيُّ	مضبوط، طاقتور	المارُّ	چلنے والا، گزرنے والا	القُبُور	قبریں
خَيْرٌ	بہتر	القَاعِدِ	بیٹھنے والا	أن يَبنِى	عمارت بنانا
أَحَبُّ	پسندیدہ	الْقَلِيلُ	کم	أن تُوطَأَ	قدم رکھ کر گزرنا
يُسلِّمُ	وہ سلام کرے	الكَثِيرِ	زیادہ		

عَنْ عَبْدِ اللّه بن مَسْعُودٍ رضي اللّه عنه قال سَأَلْتُ رَسُولَ اللّه صَلَّى اللّه عَلَيْهِ وَسلَّمَ: 'أَي الْعَمَلِ أَحَبُّ إلى اللّه؟' قال: 'الصَّلاةُ عَلَى وَقْتِهَا'. قُلْتُ: 'ثُمَّ أيٌّ' ؟ قال: 'بِرُّ الْوالِدَيْنِ' قُلْتُ: 'ثُمَّ أيٌّ' ؟ قال: 'الجِهَادُ في سَبِيلِ اللّه' (مسلم، كتاب الايمان، 139)

عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضي اللّه عَنْهُمَا قال: قال رسولُ اللّه صلى الله عليه وسلم: 'لا تَمْنَعوا نِسَاءَكُمُ المساجِدَ، وبُيُوتُهُنَّ خَيْرٌ لَهُنَّ.' (أبو داؤد، كتاب الصلوة، 567)

عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ الله عَنها عن النَّبِي صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: 'كُلُّ شَرَابٍ أَسْكَرَ فَهُوَ حَرَامٌ.' (بخاري، كتاب الطهارة، 139)

عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللّه عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّه عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: 'لا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى أَكونَ أحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ وَالِدِهِ وَوَلَدِه وَالنَّاسِ أَجْمَعين.' (بخاري، كتاب الإيمان، 15)

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
أَيُّ	کون سا	لا تَمْنَعوا	تم سب منع نہ کرو	لا يُؤْمِنُ	وہ صاحب ایمان نہیں
الْعَمَلِ	عمل	نِسَاءَكُمُ	اپنی خواتین	أَكونَ	میں ہو جاؤں
وَقْتِهَا	اس کا وقت	المساجِدَ	مساجد	وَالِدِهِ	اس کا باپ
بِرُّ	نیکی	بُيُوتُهُنَّ	ان کے گھر	وَلَدِه	اس کی اولاد
الْوالِدَيْنِ	والدین	شَرَابٍ	پینے کی کوئی بھی چیز	أَجْمَعينَ	سب کے سب
الجِهَادُ	اللہ کی راہ میں جدوجہد	أَسْكَرَ	وہ نشہ دے		
سَبِيلِ	راستہ	حَرَامٌ	ناجائز، قابل تعظیم		

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللّه عَنْهُ قَالَ: قَبَّلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّه عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ رَضِيَ اللّه عَنْهُمَا وَعِنْدَهُ الأَقْرَعُ بْنُ حَابِسٍ التَّمِيمِيُّ جَالِساً. فَقَالَ: 'إِنَّ لِي عَشَرَةً مِنَ الْوَلَدِ مَا قَبَّلْتُ مِنْهُمْ أَحَداً.' فَنَظَرَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللّه صلى الله عليه وسلم فَقَالَ: 'مَنْ لا يَرْحَمْ لا يُرْحَمْ.' (بخاري، كتاب الأدب، **5651**)

قال البَرَاءُ بْنُ عَازِبٍ رضي الله عنهما: 'أَمَرَنَا النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم بِسبعٍ ونَهَانَا عن سَبعٍ: أمرنا بِعَيَادَةِ الْمَرِيضِ، واتْبَاعِ الْجَنَازَةِ، وتَشمِيتِ العَاطِسِ، وإبرَارِ القَسَمِ ونَصْرِ الْمَظْلُومِ، وإفشَاءِ السَّلامِ، وإجَابَةِ الدَّاعِي، ونَهَانَا عن خَوَاتِمِ الذَّهَبِ، وعن آنِيَةِ الفِضَّةِ، وعن الْمَيَاثِرِ، والقَسِّيَّةِ، والإستَبْرَقِ، والدِيبَاجِ.' (بخاري، كتاب النكاح، **4880**)

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
قَبَّلَ	اس نے چوما	بِعَيَادَةِ	عیادت کا	إفشَاءُ	پھیلانا
جَالِسا	بیٹھنے کی حالت میں	الْمَرِيضِ	مریض	إجَابَةُ	قبول کرنا
قَبَّلْتُ	میں نے چوما	اتِّبَاعُ	پیچھے جانا	الدَّاعِي	دعوت دینے والا
فَنَظَرَ	تو اس نے دیکھا	الْجَنَازَةِ	جنازہ	خَوَاتِمِ الذَّهَبِ	سونے کی انگوٹھیاں
لا يَرْحَمْ	وہ رحم نہیں کرتا	تَشمِيتُ	یرحمک اللہ کہنا	آنِيَةِ الفِضَّةِ	چاندی کے برتن
لا يُرْحَمْ	اس پر رحم نہیں کیا جاتا	العَاطِسِ	چھینکنے والا	الْمَيَاثِرِ	ریشم کے تکیے
أَمَرَنَا	اس نے ہمیں حکم دیا	إبرَارُ	پورا کرنا	القَسِّيَّةِ	ریشم کا ایک خاص کپڑا
بِسبعٍ	سات چیزوں کا	القَسَمِ	قسم	الإستَبْرَقِ	ریشم کا ایک بھاری کپڑا
نَهَانَا	اس نے ہمیں روکا	نَصرُ	مدد کرنا	الدِيبَاجِ	ریشم کا ایک خاص کپڑا

عَنْ أَنَسٍ رَضِي اللّه عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: 'يَتْبَعُ الميِّتَ ثَلاثَةٌ : أَهْلُهُ ومَالُهُ وعَمَلُهُ. فَيَرْجِعُ اثْنَانِ، ويَبْقَى وَاحِدٌ : يَرْجِعُ أَهْلُهُ ومَالُهُ، ويَبْقَى عَمَلُهُ.' (مسلم، كتاب الزهد و الرقائق، 2960)

عن أنسٍ رضي الله عنه قال: قال رسولُ اللهِ صلى الله عليه وسلم: 'أُنصُرْ أخاك ظالِمًا أو مظلُومًا.' قالوا: 'يا رسول الله! هذا نَنْصُرُهُ مظلومًا، فَكَيفَ نَنصُرُهُ ظالِمًا؟' قال: 'تأخُذُ فَوقَ يَدَيهِ.' (بخاري، كتاب المظالم، 2312)

عن جابرِ بنِ عبدِاللهِ ؛ قال: مَرَّتْ جَنَازَةٌ. فَقَامَ لَهَا رسولُ الله صلى الله عليه وسلم. وقُمنَا مَعَهُ. فقُلنا: 'يا رسول الله! إنَّهَا يَهُودِيَّةٌ.' فقال: 'إنَّ الْموتَ فَزَعٌ. فإذا رَأيتُمُ الْجَنَازَةَ فَقُومُوا.' (مسلم، كتاب الجنائز، 960)

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
يَتْبَعُ	وہ پیچھے جاتا ہے	ظالِمًا	وہ ظالم ہو	فَقَام	تو وہ کھڑا ہو گیا
الْميِّتَ	میت، مردہ	مظلُومًا	وہ مظلوم ہو	قِمنَا مَعَهُ	ہم آپ کے ساتھ کھڑے ہو گئے
ثَلاثَةٌ	تین	نَنْصُرُهُ	ہم اس کی مدد کریں گے	يَهُودِيَّةٌ	یہودی خاتون
أَهْلُهُ	اس کے اہل و عیال	فَكَيفَ	تو کیسے؟	الْمَوتَ	موت
فَيَرْجِعُ	تو وہ واپس آجاتا ہے	تأخُذُ	تم پکڑتے ہو	فَزَعٌ	خوف، بے چینی
اثْنَانِ	دو	فَوقَ	اوپر	رَأيتُمْ	تم سب دیکھو
يَبْقَى	وہ باقی رہتا ہے	يَدَيهِ	اس کے دونوں ہاتھ	فَقُومُوا	تو تم سب کھڑے ہو جاؤ
أُنصُرْ	مدد کرو!	مَرَّتْ	وہ گزرا، گزری		

عن أبي هُرَيرَةَ رضي الله عنه: أنَّ رسولَ الله صلى الله عليه وسلم قال: 'لَيسَ الشَّدِيدُ بِالصُّرعَةِ، إنْمَا الشَّديدُ الَّذِي يَملِكُ نَفسَهُ عِندَ الْغَضَبِ.' (بخاري، كتاب الأدب، 5763)
عن أبي هريرة: أنَّ رسولَ الله صلى الله عليه وسلم قال: 'حجَبَتِ النَّارُ بِالشَّهَوَاتِ، وحجبتِ الْجَنَّةُ بالْمَكَارِةِ.' (بخاري، كتاب الرقاق، 6122)
عن تَمِيمِ الدَّارِيِّ؛ أنَّ النَبِيَّ صلى الله عليه وسلم قال: 'الدِّينُ النَّصِيحَةُ' قلنا: 'لِمَنْ؟' قال 'للهِ ولكتابِهِ ولِرَسُولِهِ ولأئِمَّةِ الْمُسلِمِينَ وعَامَاتِهِمْ.' (مسلم، كتاب الإيمان، 95)

مطالعہ کیجیے! توحید اور شرک میں کیا فرق ہے؟ شرک اللہ کے نزدیک نا قابل قبول کیوں ہے؟ نماز اور دعا میں شرک سے کیسے بچا جائے؟

http://www.mubashirnazir.org/PD/Urdu/PU01-0009-Monotheism.htm

آج کا اصول: لفظ 'لیس' جملہ اسمیہ کو منفی مفہوم میں کر دیتا ہے۔ مثلاً زیدٌ قائمٌ سے لیس زید قائما

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
لَيسَ	نہیں ہے	يَملِكُ نَفسَهُ	جو اپنے نفس پر قابو رکھے	الدِّينُ	دین، مذہب، قانون
الشَّدِيدُ	طاقتور	الْغَضَبِ	غصہ	النَّصِيحَةُ	خیر خواہی
الصُّرعَةِ	کشتی، پہلوانی	حجَبَتِ	یہ چھپی ہوئی ہے	لِمَنْ؟	کس کے لئے؟
إنْمَا	بے شک وہی ہے	بِالشَّهَوَاتِ	خواہشات کے پیچھے	أئِمَّةِ	حکمرانوں
		بِالْمَكَارِةِ	مشکلات کے پیچھے	عَامَاهُمْ	ان کے عام لوگ

عن أبِي مَالكِ الأشعَرِيِّ؛ قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم 'الطَّهُورُ شَطرُ الإيْمَانِ. و [الْحَمدُ لِلّٰهِ] تَملأُ الْمِيزَانَ. و [سُبحَانَ اللهِ والحمد لله] تَملأَنِ (أَو تَملأُ) مَا بينَ السَّمَاواتِ والأرضِ. والصَّلاةُ نُورٌ. والصَّدَقَةُ بُرهَانٌ. والصَّبرُ ضِيَاءٌ. والْقُرآنُ حُجَّةٌ لَكَ أو عَلَيكَ. كُلُّ النَّاسِ يَغدُوْ. فَبَايِعٌ نَفسَهُ. فَمُعتِقُهَا أو مُوبِقُهَا.' (مسلم، كتاب الطهارة، 223)

عن جَابِرِ بْن عَبدِاللهِ؛ أنَّ رسولَ الله صلى الله عليه وسلم قال 'اتَّقُوا الظُّلمَ. فإنَّ الظُّلمَ ظُلُمَاتٌ يَومَ الْقِيَامَةِ. واتَّقُوا الشُحَّ فإنَّ الشُّحَّ أهلَكَ مَن كَان قَبلَكُم، حَمَلَهُمْ عَلَى أنْ سَفَكُوْا دِمَاءَهُمْ واسْتَحَلُّوا مَحَارِمَهُمْ.' (مسلم، كتاب البر و الصلة، 2578)

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
الطَّهُورُ	پاکیزگی	ضِيَاءٌ	گرمائش والی روشنی	أهلَكَ	تمہارا خاندان
شَطرُ	نصف	حُجَّةٌ	دلیل	مَن كَان	تو جو تھے
تَملأُ	یہ بھر دے گی	يَغدُوْ	وہ صبح کرتا ہے	قَبلِكُم	تم سے پہلے
الْمِيزَانَ	میزان	بَايِعٌ	بیچنے والا	حَمَلَهُمْ	ان پر سوار ہو گیا
تَملأَنِ	یہ دونوں بھر دیں گے	مُعتِقُهَا	وہ جو اسے آزاد کرے	أنْ سَفَكُوْا	کہ وہ بہائیں
نُورٌ	نور، روشنی	مُوبِقُهَا	وہ جو اسے خطرے میں ڈالے	دِمَاءَهُمْ	اپنے خون
الصَّدَقَةُ	صدقہ، راہ خدا میں خرچ	اتَّقُوا	تم سب ڈرو	اسْتَحَلُّوا	انہوں نے حلال کر لیا
بُرهَانٌ	واضح دلیل، ثبوت	ظُلُمَاتِ	اندھیرے، ظلمت کی جمع	مَحَارِمَهُمْ	وہ خواتین جن سے نکاح حرام ہے
الصَّبرُ	صبر، ثابت قدمی	الشُحَّ	کنجوسی، بخل		

عن ابنِ عباسٍ رضي الله عنهما قال: قال النبِيُّ صلى الله عليه وسلم: 'العَائِدُ فِي هِبَتِهِ كَالكَلْبِ، يَقِيءُ ثُمَّ يَعُودُ فِي قَيئِهِ.' (بخاري، كتاب الهبة، 2449)
عن أبِي هُرَيرَةَ، عن النبِيُّ صلى الله عليه وسلم قال: '(ليسَ الغِنَى عن كَثرَةِ العَرَضِ، ولَكِنَّ الغِنَى غِنَى النَّفسِ.' (بخاري، كتاب الرقاق، 6081)

کیا آپ جانتے ہیں؟

دور جاہلیت کے عرب شاعروں اور خطیبوں کو ان کے معاشرے میں بہت بڑا مقام حاصل ہوا کرتا تھا۔ یہ اپنی بولنے کی صلاحیت کے ذریعے ہر جگہ اپنے قبیلوں کی نمائندگی کیا کرتے تھے۔ جنگ اور مذاکرات کے لئے ان کی خدمات حاصل کی جاتیں۔ اپنے قبیلے کا نمائندہ ہونے کے سبب انہیں 'شہید' کہا جاتا تھا جس کا معنی ہے 'گواہی دینے والا'۔

مطالعہ کیجیے! بعض لوگ دو چہرے کیوں رکھتے ہیں؟ اس دوہری شخصیت کا ان کی ساکھ پر کیا اثر پڑتا ہے۔ http://www.mubashirnazir.org/PD/Urdu/PU02-0016-Twofaces.htm

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
العَائِدُ	واپس لینے والا	ليسَ	نہیں ہے	كَثرَة	کثرت
هِبَتِهِ	اپنا تحفہ	يَعُودُ	وہ واپس لیتا ہے	العَرَضِ	سامان
يَقِيءُ	وہ قے کرتا ہے	كَالكَلبِ	جیسے کتا	غِنَى	دولت وغیرہ کی پرواہ نہ ہونا
قَيئِهِ	اپنی قے	الغَنِيُّ	جسے دولت کی پرواہ نہ ہو		

اس سبق میں ہم کچھ مکالمے پیش کر رہے ہیں۔ ان کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

تعمیر شخصیت
خود میں اللہ اور اس کے رسولوں کی محبت پیدا کیجیے۔

الصَّوْمُ

الْمُدَرِّسُ	السَّلامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ الله وَبَرَكاتُهُ.	الطُّلّابُ	وَعَلَيكُمُ السلامِ ورَحْمَةُ الله وَبَرَكاتُهُ
الْمُدَرِّسُ	اِقْتَربَ شَهْرُ رَمَضانَ المبارك.... وَدَرْسُنا اليَوْمِ عَنِ الصَّوْمِ.		
بِلالٌ	ماذَا قالَ اللّه تَعَالى في القُرْآنِ عَنِ الصَّوْمِ؟	الْمُدَرِّسُ	قَالَ اللّه تَعالى: يَا أَيّها الَّذينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الذينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ.
حَامِدٌ	وماذا جاءَ في السُّنَّةِ النَّبويَّةِ عن الصَّوم؟	الْمُدَرِّسُ	قَالَ النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ' بُنِيَ الإِسْلامُ علَى خَمْسٍ: شَهَادَةِ أنْ لا إلهَ إلاَّ اللّه وأنَّ مُحَمّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، وإِقَامِ الصَّلاةِ، وإيتاءِ الزكاةِ، وحجِّ البَيْتِ، وَصَوْمِ رَمَضانَ.

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
الْمُدَرِّسُ	استاذ	رَمَضَانَ	رمضان	الصِّيَامُ	روزے، صوم کی جمع
الطُّلاَّبُ	طلباء	دَرْسُنا	ہمارا سبق	جاءَ	وہ آیا
اِقْتَربَ	وہ قریب آ گیا	الصَّوْمُ	روزہ	السُّنَّةِ	سنت
شَهْرُ	مہینہ	كُتِبَ	یہ فرض کیا گیا	النَّبوِيَّةِ	نبوی

أحْمَد	أ يَصُومُ الْمريضُ يا أُستَاذُ؟	الْمُدَرِّسُ	لا يَجِبُ الصَّوْمُ عَلَى الْمريض، ولا عَلَى الْمُسَافِرِ. قالَ اللّه تعالى: فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ.
حَامِدٌ	ما مَعْنَى قَوْلِهِ تَعَالى فَعِدَّةٌ مِنْ أيَّامٍ أخَرَ؟	الْمُدَرِّسُ	إذَا أفْطَرَ الْمَرِيضُ أرْبَعَةَ أيَّامٍ – مَثَلا – فِي رَمَضَانَ يَصُومُ أَرْبَعَةَ أيَّامٍ فِي غَيْرِ رَمَضَانَ. وَكَذلِكَ المُسَافِرُ.
بِلالٌ	ألاَ يَجُوزُ لِلْمُسافِرِ أنْ يَصُومَ؟	الْمُدَرِّسُ	بَلَى، يَجُوزُ لَهُ الصَّوْمُ والفِطْرُ.

کیا آپ جانتے ہیں؟ دور جاہلیت کی شاعری اور خطابت کے موضوعات محدود تھے۔ یہ لوگ اپنے گرد موجود اشیاء جیسے اونٹ، صحرا، شراب اور خواتین کے حسن وجمال وغیرہ کا ذکر کرتے۔ اس کے علاوہ ان کی قبائلی جنگیں نظم ونثر کا بڑا موضوع تھیں۔ اپنے قبیلے کی اعلیٰ خصوصیات بیان کرنا بھی عرب شاعروں اور خطیبوں کا اہم ترین موضوع تھا۔

آج کا اصول:

عربی میں انسانوں کے کسی گروہ کو 'مونث' سمجھا جاتا ہے خواہ وہ گروہ مردوں ہی پر مشتمل کیوں نہ ہو۔ مثلاً لفظ الرجال کے لیے مؤنث کا صیغہ بھی بولا جاسکتا ہے۔ جیسے قالتِ الرجالُ (مردوں نے کہا)

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
بُنِيَ	بنیاد قائم کی گئی ہے	المُسَافِرِ	مسافر	مَثَلاً	مثال کے طور پر
يَصُومُ	وہ روزہ رکھتا ہے	سَفَرٍ	سفر	غَيْرِ	علاوہ
الْمريضُ	مریض	عِدَّةٌ	تعداد پوری کرنا	بَلَى	جی ہاں
أُستَاذُ	استاذ	أخَرَ	بعد میں	يَجُوزُ	یہ جائز ہے
لا يَجِبُ	یہ ضروری نہیں ہے	أفْطَرَ	اس نے روزہ نہیں رکھا	الْفَطْرُ	روزہ نہ رکھنا، افطار کرنا

السَّفَرُ

أحْمَدُ	السَّلامُ عَلَيْكُمْ ورَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكاتُهُ.	بلاَلٌ	وَعَلَيْكُمُ السلام وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكاتُهُ.
أحْمَدُ	سَمِعْتُ أنكَ مُسافِرٌ أصحيحٌ هَذَا؟	بلاَلٌ	نَعمْ. أنَا مُسافِرٌ يَوْمَ السَّبتِ إنْ شَاءَ اللّهُ.
أحْمَدُ	إِلى أيْنَ تُسافِرُ؟	بلاَلٌ	إِلى باكستانَ
أحْمَدُ	أحَجَزْتَ؟	بلاَلٌ	نَعمْ، حَجَزْتُ واشْتَرَيْتُ التَّذْكرةَ
أحْمَدُ	أخذْتَ تَأشِيْرَةَ الْخُرُوجِ والعَوْدَةِ؟	بلاَلٌ	نَعمْ، وكذلكَ تأشِيرةَ الدّخولِ لِباكسْتانَ
أحْمَدُ	مَتَى مَوْعِدُ الرِّحْلَةِ؟	بلاَلٌ	تُقْلعُ الطَّائِرةُ السَّاعَةَ الوَاحِدَةَ ظهْراً إن شاء اللّٰهُ تَعالى

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
سَمِعْتُ	میں نے سنا	حَجَزْتَ	تم نے بکنگ کروائی	العَوْدَةِ	واپسی
صحيحٌ	صحیح، درست	حَجَزْتُ	میں نے بکنگ کروائی	الدّخُولِ	داخل ہونا
نَعمْ	جی ہاں	اشْتَرَيْتُ	میں نے خریدا	مَوْعِدُ	مقررہ وقت
السَّبتِ	ہفتے کا دن	التَّذْكرةَ	ٹکٹ	الرِّحْلَةِ	سفر، روانگی
شَاءَ	اس نے چاہا	أخذْتَ	تم نے لیا	تُقْلعُ	یہ ٹیک آف کرے گا
تُسافِرُ	تم سفر کروگے؟	تأشِيرة	ویزا	الطَّائِرةُ	ہوائی جہاز

أحْمَدُ	رَافَقَتْكَ السّلامةُ في الحَلِّ والتَرحالِ.	بلاَلٌ	جزاك اللّٰهُ خيراً

الطَّقْسُ

حَسَنٌ	ما أَجْملَ الطَّقْسَ هَذا اليَوم!	مُحَمَّدٌ	هَذا فَصْلُ الرَّبيعِ يا صَديقي انْظُرْ إلَى الخُضْرَةِ والأزهَارِ في كُلِّ مكانٍ
حَسَنٌ	لَقَدْ خَرَجَ النَّاسُ وَهُمْ فَرِحُونَ لِينْظُرُوا إلَى هَذهِ الزُّهورِ الْمُتَفَتِّحةِ ولِيَجْلسُوا تَحْتَ تِلْكَ الأشْجَارِ الْخَضْرَاءِ	مُحَمَّدٌ	لَيْتَ الرَّبيعَ يَدومُ

چیلنج! عربی میں اسم موصول کی اہمیت کیا ہے؟ انہیں کیوں استعمال کیا جاتا ہے؟

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
السَّاعَةَ	گھنٹہ، وقت	الطَّقْسَ	موسم، آب وہوا	فَرِحُونَ	وہ خوش ہورہے ہیں
ظُهْراً	دوپہر	فَصْلُ	سال کے موسم	لِينْظُرُوا	تاکہ وہ دیکھیں
رَافَقتكَ	تمہارے ساتھ رہے	الرَّبيعِ	بہار	الزُّهورِ	پھول، زہرہ کی جمع
السّلامةُ	سلامتی	صَديقي	میرا دوست	الْمُتَفَتِّحةِ	پوری طرح کھلے ہوئے
الْحَلِّ و التَرحالِ	ہر حال میں (سفر میں بھی اور حضر میں بھی)	انْظُرْ	دیکھو	لِيَجْلسُوا	تاکہ وہ بیٹھیں
		الْخُضْرَةِ	سبزہ	الأشْجَارِ	درخت، شجر کی جمع
جزاك	تمہیں جزا ملے	الأزهَارِ	پھول، زہرہ کی جمع	لَيْتَ	کاش
أَجْملَ	زیادہ خوبصورت	مكانٍ	جگہ	يَدومُ	وہ ہمیشہ رہے

حَسَنٌ	إِنَّ فِي اخْتِلافِ الفُصولِ رَحْمَةً، فَفِي الشِّتَاءِ بَرْدٌ وفي الْخَرِيفِ مَطَرٌ وفي الصَّيْفِ حَرٌّ وفي كُلِّ فصل فَاكِهةٌ وخَضْراواتٌ مُخْتَلِفَةٌ	مُحَمَّدٌ	سُبْحَانَ اللّهِ الَّذِي خَلَقَ كُلَّ هَذا الْجَمَالَ!

رِحْلَةَ إلى وادِي بَدْر

الْمُدَرِّسُ	يا أَبْنائِي، نَحْنُ الآن في وادي بَدْرٍ		
خالِدٌ	كَمِ الْمَسافَةُ بَيْنَ المَدينَةِ المُنوَّرةِ وَبَدْرٍ؟	الْمُدَرِّسُ	المَسافَةُ ثلاثةٌ وخَمسُونَ ومائةُ كِيلومِتْرٍ
صالِحٌ	أَهُنَا كانَتِ المَعْرَكَةُ؟	الْمُدَرِّسُ	نَعَمْ، هُنا كانَتْ أَوَّلُ مَعْرَكةٍ بَيْنَ المُسْلمينَ وَالكُفَّارِ

یہ سبق انٹرنیشنل اسلامک یونیورسٹی، مدینہ منورہ کے عربی کورس سے ماخوذ ہے۔

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
اخْتِلافِ	فرق	الصَّيْفِ	گرمی کا موسم	وادِي	وادی
الفُصولِ	موسم، فصل کی جمع	حَرٌّ	گرم	الآن	اب
الشِّتَاءِ	سردی کا موسم	فَاكِهةٌ	پھل	المَسافَةُ	مسافت، فاصلہ
بَرْدٌ	برد	خَضْرواتٌ	سبزیاں	المَعْرَكَةُ	معرکہ، جنگ
الْخَريفِ	خزاں کا موسم	مُخْتَلِفَةٌ	مختلف، متنوع	هُنَا	یہاں
مَطَرٌ	بارش	الجَمَالَ	خوبصورتی	كانَتِ	یہ تھا

عُمَرُ	وهُنا كانَ أَوَّلُ نَصْرٍ لِلْمُسْلمين عَلى الكُفَّارِ	صالِحٌ	إِنَّ مَعْركةَ بَدْرٍ مَعْركةٌ عَظيمَةٌ. حَقّاً ما أَعْظمَها مِنْ مَعْركةٍ!
الْمُدَرِّسُ	عَلِمَ المُسْلمُونَ في المَدينةِ المُنَوَّرةِ أَنَّ قافلةً لقُرَيْشٍ راجِعَةٌ مِنَ الشَّامِ.		
	فأَمَرَهُمُ الرَّسولُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ بِأنْ يَتعرَّضُوا لَها لَعَلَّهُمْ يَسْتعيدون بَعْضَ ما أَخَذَهُ الكفار مِنْهُم في مكَّةَ. ولَمَّا سَمعَ قائِدُ القافِلَةِ بِذلكَ سَارَ في طَريقٍ آخرَ وَنَجَتِ القافِلَةُ.		
	عَلِمتْ قُرَيْشٌ بِالْخَبَرِ فَخَرَجُوا مِنْ مَكَّةَ مُسْرِعينَ لِقِتالِ المُسْلِمينَ. وَ في اليَوْمِ السَّابعَ عَشَرَ مِنْ شَهْرِ رَمَضانَ لِلسَّنَةِ الثَّانيةِ مِنَ الْهِجْرَةِ الْتَقى الْجَيْشانِ في وادي بَدْرٍ.		
	وَنَصرَ اللَّهُ عِبادَهُ المُؤْمِنينَ نَصْراً عظيماً مَعَ قِلَّةِ عَدَدِهِمْ وأَرْسَلَ المَلائكَةَ تُقاتلُ مَعَهُمْ.		

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
نَصْرٍ	مدد	يَسْتعيدون	وہ واپس لے سکیں	مُسْرِعينَ	تیزی سے چلنے والے
أَعْظمَها	اس نے اسے بڑا کر دیا	أَخَذَهُ	اس نے اسے لے لیا	قِتالِ	جنگ
قافلةً	قافلہ	قائِدُ	لیڈر، قائد	السَّنَةِ	سال
قُرَيْشٍ	قریش مکہ	سَارَ	اس نے سفر کیا	الْتَقى	وہ ملا
راجِعَةٌ	واپس آنے والا	طَريقٍ	راستہ	الْجَيْشانِ	دو لشکر، جیش کا تثنیہ
يَتعرَّضُوا	انہوں نے سامنا کیا	نَجَتِ	وہ بچ کر نکل گیا		

قرآن مجید کی ان آیات کا ترجمہ کیجیے۔ ضروری الفاظ کے معانی فراہم کر دیے گئے ہیں۔

تعمیر شخصیت
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اپنے صحابہ اور خاندان کے لئے ایک نہایت ہی نرم خو انسان تھے۔ درشتی اور سختی آپ کے مزاج کا حصہ نہ تھی۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.
وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا.
وَاذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا.
وَكُنْتُمْ عَلَى شَفَا حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُمْ مِنْهَا. كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ.

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
اتَّقُوا اللَّهَ	اللہ سے ڈرو	اذْكُرُوا	یاد کرو	إِخْوَاناً	بھائی بھائی
حَقَّ تُقَاتِهِ	اس سے ڈرنے کا حق ہے	فَأَلَّفَ	تو اس نے محبت پیدا کر دی	شَفَا حُفْرَةٍ	کھائی کا کنارہ
لا تَمُوتُنَّ	تم نہ مرنا	نِعْمَةَ اللَّهِ	اللہ کی نعمت	فَأَنْقَذَكُمْ	تو اس نے تمہیں نجات دی
اعْتَصِمُوا	مضبوطی	كُنْتُمْ	تم سب تھے	يُبَيِّنُ	وہ واضح کرتا ہے
بِحَبْلِ اللَّهِ	اللہ کی رسی کو	أَعْدَاءً	دشمن	لَعَلَّكُمْ	تاکہ تم
جَمِيعاً	مل کر	فَأَصْبَحْتُمْ	تو تم سب ہو گئے	تَهْتَدُونَ	تم ہدایت یافتہ ہو جاؤ
لا تَفَرَّقُوا	فرقہ واریت نہ کرو	بِنِعْمَتِهِ	اس کی نعمت سے		

وَلْتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ.
وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَأُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ.
يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ فَأَمَّا الَّذِينَ اسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ أَكَفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ.
وَأَمَّا الَّذِينَ ابْيَضَّتْ وُجُوهُهُمْ فَفِي رَحْمَةِ اللَّهِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ.

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
لْتَكُنْ	تو ہونا چاہیے	الْمُفْلِحُونَ	فلاح پانے والے	تَبْيَضُّ	وہ سفید ہو جائے گا
أُمَّةٌ	ایک گروہ	لا تَكُونُوا	تم سب نہ ہو جاؤ	اسْوَدَّتْ	سیاہ ہو گیا
يَدْعُونَ	وہ دعوت دیں	تَفَرَّقُوا	انہوں نے تفرقہ کیا	فَذُوقُوا	تو تم سب چکھو
يَأْمُرُونَ	وہ ترغیب دیں	اخْتَلَفُوا	انہوں نے اختلاف کیا	بِمَا	اس لئے کہ
الْمَعْرُوفِ	نیک کام	الْبَيِّنَاتُ	واضح نشانیاں	كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ	تم کفر کرتے تھے
يَنْهَوْنَ	وہ منع کریں	تَسْوَدُّ	وہ سیاہ ہو جائے گا	ابْيَضَّتْ	سفید ہو گیا
الْمُنْكَرِ	برے کام			خَالِدُونَ	ہمیشہ رہنے والے

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِلْعَالَمِينَ
وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الأُمُورُ.(ال عمران 3:102_109)
إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ وَاخْتِلافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لآيَاتٍ لأُولِي الأَلْبَابِ
الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَى جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ
رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
نَتْلُوهَا	ہم اسے پڑھتے ہیں	النَّهَارِ	دن	يَتَفَكَّرُونَ	وہ فکر کرتے ہیں
يُرِيدُ	وہ ارادہ کرتا ہے	لأُولِي الأَلْبَابِ	اہل عقل کے لئے	خَلَقْتَ	تونے تخلیق کیا
لِلْعالَمِينَ	جہانوں کے لئے	يَذْكُرُونَ	وہ یاد کرتے ہیں	بَاطِلاً	باطل، بے کار، لغو
تُرْجَعُ	اسے لوٹایا جائے گا	قِياماً	کھڑے ہونے کی حالت	سُبْحَانَكَ	تو پاک ہے
اخْتِلافِ	اختلاف، فرق	قُعُوداً	بیٹھنے کی حالت	فَقِنَا، فَ قِ نَا	پس ہمیں بچالے
اللَّيْلِ	رات	عَلَى جُنُوبِهِمْ	کروٹوں پر، لیٹے ہوئے		

رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ تُدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْزَيْتَهُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ
رَبَّنَا إِنَّنَا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الأَبْرَارِ
رَبَّنَا وَآتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَى رُسُلِكَ وَلا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّكَ لا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ
فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لا أُضِيعُ عَمَلَ عَامِلٍ مِنْكُمْ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَى بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ.

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
تُدْخِلْ	تونے داخل کیا	كَفِّرْ عَنَّا	ہم سے دور کر دے	الْمِيعَادَ	وعدہ
أَخْزَيْتَهُ	تونے اسے رسوا کیا	سَيِّئَاتِنَا	ہمارے گناہ	اسْتَجَابَ لَهُمْ	ان کی دعا قبول کر لی
أَنْصَارٍ	مددگار، ناصر کی جمع	تَوَفَّنَا	ہمیں موت دے	لا أُضِيعُ	میں ضائع نہیں کرتا
مُنَادِياً	منادی، پکارنے والا	مَعَ الأَبْرَارِ	نیک لوگوں کے ساتھ	عَمَلَ عَامِلٍ	عمل کرنے والے کا عمل
يُنَادِي	وہ پکارتا ہے	وَعَدْتَنَا	تونے ہم سے وعدہ کیا	ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَى	مرد یا خاتون
فَآمَنَّا	تو ہم ایمان لائے	لا تُخْزِنَا	ہمیں رسوا نہ کرنا		
ذُنُوبَنَا	ہمارے گناہ، ذنب کی جمع	لا تُخْلِفُ	تو خلاف نہیں کرتا		

فَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَأُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأُوذُوا فِي سَبِيلِي وَقَاتَلُوا وَقُتِلُوا لَأُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَأُدْخِلَنَّهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ثَوَابًا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الثَّوَابِ

لَا يَغُرَّنَّكَ تَقَلُّبُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي الْبِلَادِ، مَتَاعٌ قَلِيلٌ ثُمَّ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمِهَادُ

لَكِنِ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا نُزُلًا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِلْأَبْرَارِ

آج کا اصول: عربی میں مذکر اسماء کے ساتھ مونث اعداد مثلاً ثلاثة رجالٍ، اور مونث اسماء کے ساتھ مذکر اعداد استعمال ہوتے ہیں مثلاً اربعُ نساءٍ۔

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
هَاجَرُوا	انہوں نے ہجرت کی	لَأُدْخِلَنَّهُمْ	میں ضرور داخل کروں گا	مَتَاعٌ قَلِيلٌ	تھوڑا سامان
بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ	ایک دوسرے میں سے	جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ	جنتوں میں جن کے نیچے دریا جاری ہوں گے	مَأْوَاهُمْ	ان کا آخری ٹھکانہ
				بِئْسَ الْمِهَادُ	برا ٹھکانہ
دِيَارِهِمْ	ان کے گھروں	ثَوَاباً	ثواب	خَالِدِينَ	ہمیشہ رہنے والے
أُوذُوا	انہیں اذیت دی گئی	حُسْنُ	اچھا، خوبصورت	نُزُلاً	تحفہ
قَاتَلُوا وَقُتِلُوا	انہوں نے جنگ کی اور مارے گئے	لَا يَغُرَّنَّكَ	تمہیں دھوکے میں نہ ڈالے	لِلأَبْرَارِ	نیک لوگوں کے لئے
لَأُكَفِّرَنَّ	میں ضرور ختم کر دوں گا	تَقَلُّبُ	سج دھج، رعب سے چلنا	أُخْرِجُوا	انہیں نکالا گیا

سبق 7: امت مسلمہ کا کردار

وَإِنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ خَاشِعِينَ لِلَّهِ لا يَشْتَرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا أُوْلَئِكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ. (ال عمران 3:190-200)

کیا آپ جانتے ہیں؟

اسلام نے عربوں کی شاعري اور نثر پر غیر معمولی اثرات مرتب کئے۔ وہ شاعری جو شراب اور سیکس جیسے موضوعات سے بھری ہوئی تھی، اب اعلی اخلاق کی تعلیم کے لئے استعمال ہونے لگی۔ نہ صرف عربی بلکہ فارسی، ترکی، ہندی، اردو اور بہت سی زبانوں کی شاعری اور نثر پر اسلام نے گہرے اثرات مرتب کیے۔

چیلنج!

اس سبق میں ان الفاظ اور جملوں کی نشاندہی کیجیے جس میں تمثیلی انداز میں کسی بات کو بیان کیا گیا ہو۔

مطالعہ کیجیے!

ہمارے اکثر جھگڑوں کی بنیادی وجہ شک اور بد گمانی ہے۔ اس سے کیسے بچا جائے؟ دین کی اس بارے میں کیا تعلیمات ہیں؟ http://www.mubashirnazir.org/PD/Urdu/PU02-0007-Suspicion.htm

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
خَاشِعِينَ	ڈرنے والے	سَرِيعُ	تیز	رَابِطُوا	ایک دوسرے سے رابطہ رکھو
لا يَشْتَرُونَ	وہ نہیں خریدتے ہیں	الْحِسَابِ	حساب کتاب	صَابِرُوا	ثابت قدمی میں ایک دوسرے کا مقابلہ کرو
ثَمَناً قَلِيلاً	تھوڑے سی قیمت	اصْبِرُوا	تم سب صبر کرو		

سبق 8: نبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے دشمنوں کی آپ کے بارے میں رائے

اس سبق میں ہم ایک طویل حدیث کا مطالعہ کریں گے جس میں سیدنا ابو سفیان رضی اللہ عنہ نے اسلام لانے سے پہلے اپنا ایک واقعہ بیان کیا ہے۔

تعمیر شخصیت
اچھی ٹائم مینجمنٹ کے لئے غیر ضروری کاموں کو چھوڑنا پڑتا ہے۔

حَدَّثنا أبُو اليَمَانِ الْحَكَمُ بنُ نَافِعٍ قال: أخبَرنَا شُعَيبٌ عنِ الْزُهرِيِّ قال: أخبَرنِي عُبَيدُ اللهُ بنُ عَبدِ اللهِ بنِ عُتبَةَ بنِ مَسعُودٍ، أنَّ عَبدَ اللهِ بنَ عَبَّاسٍ أخْبَرَهُ، أنَّ أبَا سُفيَانَ بنَ حَرْبٍ أخْبَرَهُ:
أنَّ هِرَقْلَ أرسَلَ إلَيهِ فِي رَكبٍ مِنْ قُرَيشٍ، وكانُوا تُجَّارًا بالشَّأمِ، فِي الْمُدَّةِ الَّتِي كان رَسُولُ اللهِ صلى الله عليه وسلم مَادَّ، فِيهَا ابَا سُفيَانَ وكُفَّارَ قريشٍ، فَأتُوهُ وهم بِإيلِيَاءَ، فَدَعَاهُمْ فِي مَجلِسِهِ، وحَولَهُ عُظَمَاءُ الْرُّومِ، ثُم دعاهم ودعا بِترجُمَانِهِ، فقال:
'أيُّكم أقرَبُ نَسبًا بِهَذَا الرَّجُلِ الذي يَزْعَمُ أنَّهُ نَبِيٌّ؟' فقال أبو سفيانَ: 'فَقُلتُ أنا أقربُهُم نَسبًا.'

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
هِرَقْلَ	ہرکولیس، رومی بادشاہ	فَأتُوهُ	تو اسے بلا کر لاؤ	تَرجُمَانِهِ	اپنے ترجمان
أرسَلَ	اس نے بھیجا	إيلِيَاءَ	یروشلم کا عربی نام	أيُّكُم	تم میں سے کون
رَكبٍ	کارواں، قافلہ	مَجلِسِهِ	اپنی محفل	أقرَبُ	قریب ترین
تُجَّارًا	تاجر	حَولَهُ	اس کے گرد	نَسبًا	نسب، خاندانی شجرہ
الشَّأمِ	شام	عُظَمَاءُ	سردار، عظیم کی جمع	يَزْعَمُ	وہ خیال کرتا ہے
مَادَّ	اس نے معاہدہ کیا	الْرُّومِ	روم		

فقال: 'أدْنُوهُ مِنِّي، وقَرِّبُوا أصحَابَهُ.' فاجعَلُوهُم عِندَ ظَهرِهِ. ثُم قال لِترجُمانه: 'قُل لَهُم إنِّي سَائلٌ عن هذا الرَّجُلِ، فإنْ كَذَّبنِي فكذِّبُوهُ.' فواللهِ لولا الْحَيَاءُ مِن أنْ يَأثِرُوا عَلَيَّ كِذبًا لكَذَبْتُ عَنهُ.

ثُم كان أوَّلُ ما سَألَنِي عَنْهُ أنْ قَالَ: 'كَيفَ نَسَبُهُ فِيكُم؟' قُلتُ: 'هُوَ فِينَا ذُو نَسَبٍ.' قال: 'فَهَل قَالَ هَذَا القَولَ مِنكُم أحَدٌ قَطُّ قَبلَهُ؟'، قلت: 'لا.' قال: 'فهل كان مِن آبائِه مِن مَلِكٍ؟' قلت: 'لا.'قال: 'فأشرَافُ النَّاسِ يَتَّبِعُونَهُ أمْ ضُعَفَاؤهُم؟' فقلت: 'بَلْ ضعفاؤهم.' قال: 'أيَزِيدُونَ أم يَنقُصُونَ؟' قلت: 'بل يزيدون.'

قال: 'فَهل يَرتَدُّ أحدٌ منهم سَخْطَةً لِدِينِهِ بَعدَ أنْ يَدخُلَ فِيهِ؟' قلت: 'لا.' قال: 'فهل كُنتُم تَتَّهِمُونَهُ بِالكِذبِ قبلَ أنْ يُقولُ ما قال؟' قلت: 'لا.' قال: 'فهل يَغدِرُ؟' قلت: 'لا، ونحنُ مِنه فِي مُدَّةٍ لا نَدرِي ما هُوَ فَاعِلٌ فِيها.'قال: 'ولَم تُمكِنِّي كَلِمَةٌ أدخِلَ فيها شيئًا غَيْرُ هَذِهِ الكَلِمَةِ.'

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
قَرِّبُوا	انہیں میرے قریب کرو	ذُو نَسَبٍ	عالی نسب	سَخطَةً	عدم اطمینان کی حالت
اجعَلُوهُم	انہیں بناؤ یا بٹھاؤ	قَطُّ	کبھی بھی	أنْ يَدخُلَ	کہ وہ داخل ہوں
سَائلٌ	پوچھنے والا	أشرَافُ	باعزت لوگ	تَتَّهِمُونَهُ	تم اس پر الزام لگاتے ہو
كَذَّبنِي	وہ مجھ سے جھوٹ بولے	يَتَّبِعُونَهُ	وہ اس کی پیروی کرتے ہیں	يَغدِرُ	وہ وعدہ خلافی کرتا ہے
كذِّبُوهُ	انہوں نے اسے جھٹلایا	ضُعَفَاؤهُم	ان کے کمزور لوگ	مُدَّةٍ	مدت
يَأثِرُوا	وہ مجھ پر الزام لگائیں گے	يَزِيدُونَ	وہ بڑھ رہے ہیں	لا نَدرِي	ہمیں نہیں معلوم
كِذبًا	جھوٹ	يَنقُصُونَ	وہ کم ہو رہے ہیں	لم تُمكِنِّي	میرے لئے ممکن نہ ہوا
لكَذَبْتُ	یقیناً میں جھوٹ بولتا	يَرتَدُّ	وہ واپس جاتا ہے	كَلِمَةٌ	کلمہ، لفظ، جملہ

قال: 'فهل قَاتَلتُمُوهُ؟' قلت: 'نعم.' قال: 'فكيفَ كان قِتَالُكُم إيَّاهُ؟' قلت: 'الْحَربُ بينَنَا وبينَهُ سِجَالٌ، يَنَالُ مِنَّا ونَنَالُ مِنهُ.' قال: 'ما ذا يَأمُرُكُم؟' قلت: يقول: 'أُعبُدُوا اللهَ وَحدَهُ ولا تُشرِكُوا بِهِ شَيئًا، واترُكُوا ما يَقُولُ آباؤُكم، ويأمرنا بالصَّلاةِ والصِّدقِ والعَفَافِ والصِّلَةِ.

فقال للتَّرجُمَانِ: قُل له: 'سألتُكَ عن نَسَبِهِ فذَكَرْتَ أنهُ فيكم ذو نسب، فَكَذَلِكَ الرُّسُلُ تُبعَثُ في نَسَبِ قومِهَا. وسألتك هل قال أحدٌ منكم هذا القولَ، فذكرتَ أن لا، فقلت لو كان أحدٌ قال هذا القولَ قَبلَهُ، لَقُلتُ رَجُلٌ يَتَأَسَّي بِقَولٍ قِيلَ قبلَه. وسألتك هل كان من آبائِه مِن مَلِكٍ، فذكرت أن لا، قلت: فلو كان من آبائه من ملكٍ، قلت رجل يَطلُبُ مُلكَ أبِيهِ. وسألتك هل كنتم تَتَّهِمُونَهُ بالكِذبِ قبلَ أن يقولَ ما قال، فذكرتَ أن لا، فَقَدْ أعرِفُ أنه لَم يَكُن لِيَذَرَ الكِذبَ على النَّاسِ ويَكذِبَ على اللهِ.

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
قَاتَلتُمُوهُ	تم نے اس سے جنگ کی	نَنَالُ	ہم حاصل کرتے ہیں	تُبعَثُ	تمہیں بھیجا گیا
قِتَالُكُم	تمہاری جنگ	أُعبُدُوا	تم سب عبادت کرو	يَتَأَسَّي	وہ پیروی کرتا ہے
إيَّاهُ	صرف اسے	أُترُكُوا	تم سب چھوڑ دو	يَطلُبُ	وہ مطالبہ کرتا ہے
الْحَربُ	جنگ	الصِّدقِ	سچائی	أعرِفُ	میں جانتا ہوں
سِجَالٌ	ڈول، مقابلہ	العَفَافِ	عفت وپاکدامنی	لَم يَكُن	یہ نہیں ہو سکتا ہے
يَنَالُ	وہ حاصل کرلیتا ہے	الصِّلَةِ	صلہ رحمی	يَذَرَ	وہ چھوڑ دیتا ہے
		ذَكَرْتَ	تم نے ذکر کیا	يَكذِبَ	وہ جھوٹ بولتا ہے

سبق 8: نبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے دشمنوں کی آپ کے بارے میں رائے

وسألتك أشرافُ الناسِ اتَّبَعُوهُ أم ضُعَفَاؤُهم، فذكرتَ أن ضعفاؤهم اتبعوه، وهم أتبَاعُ الرُّسُلِ، وسألتك أيزيدون أم ينقصون، فذكرتَ أنَّهم يزيدون، وكذلك أمرُ الإيمانِ حتى يُتِمَّ. وسألتك أيَرتَدُّ أحد سَخطَةً لِدِينِهِ بعدَ أنْ يَدخُلَ فيه، فذكرتَ أن لا، وكذلك الإيمانُ حِينَ تُخَالِطُ بَشَاشَتُهُ القُلُوبَ. وسألتك هل يَغدِرُ، فذكرتُ أن لا، وكذلك الرُّسُلُ لا تَغدِرُ. وسألتك بما يأمُرُكم، فذكرتَ أنه يأمركم أن تَعبُدُوا اللهَ ولا تُشرِكُوا به شيئًا، ويَنهَاكُم عن عِبَادَةِ الأوثَانِ، ويأمُرُكم بِالصَّلَاةِ والصدق والعفاف:

فإن كان ما تَقُولُ حَقًّا فَسَيَملِكُ مَوضِعَ قَدَمَيَّ هَاتَيْنِ، وقد كُنتُ أعلَمُ أنَّه خَارِجٌ، لَم أكُنْ أظُنُّ أنه منكم، فلو أنِّي أعلَمُ أنِّي أخلُصُ إلَيه، لَتجَشَّمتُ لِقَاءَهُ، ولو كُنتُ عِندَهُ لَغَسَلْتُ عَن قَدَمِهِ.'ثُم دَعَا بِكِتَابِ رسولِ اللهِ صلى الله عليه وسلم الذي بَعَثَ بِهِ مع دِحيَةِ الكَلبِيِّ إلى عَظِيمِ بُصرِى، فَدفَعَهُ إلى هِرَقلَ، فَقَرَأهُ، فَإذَا فيهِ:

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
أتبَاعُ الرُّسُلِ	رسولوں کے پیروکار	حَقًّا	حق، درست	أخلُصُ	میں وفادار بن جاتا
يُتِمُّ	یہ مکمل ہو جاتا ہے	سَيَملِكُ	عنقریب وہ مالک ہو جائے گا	لَتجَشَّمتُ	لازماً میں تکلیف اٹھاتا
تُخَالِطُ	یہ مکس ہوتا ہے	مَوضِعَ	جگہ	لِقَاءَهُ	ان سے ملاقات
بَشَاشَتُهُ	اطمینان، سکون، خوشی	قَدَمَي	میرے دو قدم	لَغَسَلْتُ	یقیناً میں دھوتا
القُلُوبَ	دل، قلب کی جمع	هاتَين	یہ	كِتَابِ	خط، تحریر، کتاب
تَغدِرُ	تم وعدہ توڑتے ہو	خَارِجٌ	نکلنے والا	بَعَثَ	اس نے بھیجا
يَنهَاكُم	وہ تمہیں منع کرتا ہے	لَم أكُنْ أظُنُّ	میں گمان نہیں کیا کرتا تھا	عَظِيمِ بُصرَى	بصری شہر کا حاکم
الأوثَانِ	دیوتا، بت، وثن کی جمع			دفعَهُ	اس نے اسے آگے بھیجا

(بِسمِ اللهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، من مُحَمَّدٍ عَبدِ اللهِ ورَسُولِهِ إلى هِرَقلَ عَظِيمِ الرُّومِ: سَلامٌ عَلى مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَى، أمَّا بَعدُ، فَإنِّي أدعُوكَ بِدِعَايَةِ لإسلامِ، أَسْلِمْ تَسْلَمْ، يُؤتِكَ اللهُ أجرَكَ مَرَّتَيْنِ، فإنْ تولَّيتَ فإن عَلَيكَ إثْمَ اليَرِيسِيِّيْنَ، و: يَا أهلَ الكِتابِ تَعَالَوا إلى كَلِمَةٍ سِوَاءٍ بَينَنَا وبَينَكُم أنْ لا نَعبُدَ إلا اللهَ ولا نُشرِكَ بِهِ شَيئًا ولا يَتَّخِذَ بَعضُنَا بَعضًا أربَابًا من دُونِ اللهِ فإنْ تَوَلَّوا فَقُولُوا اشْهَدُوْا بِأنَّا مُسلِمُونَ.

قال أبو سفيانُ: فلما قَال ما قال، وفَرَغَ مِنْ قِرَاءَةِ الكِتَابِ، كَثُرَ عندَهُ الصَّخَبُ وارْتَفَعَتْ الأصوَاتِ وأُخرِجْنَا، فقلتُ لأصحَابِي حِينَ أخرِجْنَا: لقد أمِرَ ابنِ أبِي كَبشَةَ، إنه يَخَافَهُ مَلِكُ بَنِي الأصفَرَ. فَمَا زِلتُ مُوقِنًا أنَّهُ سَيَظهَرُ حَتَّى أدخلَ اللهُ عليَّ الإسلاَمَ.

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
قَرَأهُ	پڑھنا	تَعَالَوا	تم سب آؤ	كَثُرَ	وہ زیادہ ہوا
أدعُو	میں دعوت دیتا ہوں	سِوَاءٌ	برابر، مشترک	الصَّخَبُ	شور و غوغا
دِعَايَةِ	دعوت، پکار	يَتَّخِذَ	وہ بناتا ہے	ارْتَفَعَتْ	وہ بلند ہوئیں
أسْلِمْ	اطاعت قبول کرلو	بَعضُنَا بَعضًا	ہم ایک دوسرے کو	الأصوَاتِ	آوازیں
تَسلِم	تم سلامت رہو گے	أربَابًا من دُونِ اللهِ	اللہ کے علاوہ شریک	أُخرِجْنَا	ہمیں نکال دیا گیا
يُؤتِكَ	وہ تمہیں دے گا	تَوَلَّوا	تم منہ موڑو	يَخَافَهُ	وہ اس سے ڈرتا ہے
أجرَكَ	تمہارا اجر	اشْهَدُوْا	تم سب گواہ رہو	بَنِي الأصفَرَ	زرد قوم، رومی
تَولَّيتَ	تم نے منہ موڑا	مُسلِمُونَ	خدا کے فرمانبردار	ما زِلتُ	میں نے نہیں چھوڑی
إثْمَ	گناہ	فَرِغَ	وہ فارغ ہوا	مُوقِنَا	ہماری رائے
يَرِيسِيِّيْنَ	رعایا	قِرَاءَةِ	پڑھنا	ابنِ أبِي كَبشَةَ	رسول اللہ ﷺ

وكان ابْنُ الناطُورِ، صاحبُ إيلِيَاءَ وهِرَقْلَ، أسقُفًا عَلَى نَصَارَى الشَّام، يُحَدِّثُ أنَّ هرقل حينَ قَدِمَ إيلياءَ، أصبحَ يومًا خَبِيثَ النَّفسِ، فقال بعضُ بِطَارِقَتِهِ: قد استَنكَرنَا هيئَتَكَ، قال ابنُ الناطورِ: وكان هرقل حَزَاءً ينظُرُ فِي النُّجُومِ، فقال لَهم حيَن سألُوه: إنِّي رأيتُ اللَّيلَةَ حينَ نَظَرتُ فِي النجومِ مَلِكَ الْخِتَانِ قَد ظَهَرَ، فمن يَختَتِنُ مِن هَذهِ الأُمَّةِ؟

قالوا: 'ليسَ يختَتِنُ إلا اليَهُودُ، فلا يُهِمَّنَّكَ شأنُهم، واكْتُب إلى مَدَائِنِ مُلكِكَ، فَيَقتُلُوا مَنْ فيهم مِنَ اليَهُودِ.' فبَينَمَا هُم عَلَى أمرِهِم، أُتِيَ هرقلُ بِرَجُلٍ أرسَلَ بِه مَلِكُ غَسَّانَ يُخبِرُ عَن خَبْرِ رسولِ اللهِ صلى الله عليه وسلم.

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
سَيَظهَرُ	عنقریب ظاہر ہو گا	هيئَتَكَ	آپ کی ظاہری حالت	يَختَتِنُ	وہ ختنہ کرتے ہیں
أدخَلَ	اس نے داخل کیا	حَزَاءً	نجومی	لا يُهِمَّنَّكَ	آپ پریشان نہ ہوں
أسقُف	بشپ، بڑا پادری	ينظُرُ	وہ دیکھتا تھا	شأنُهُم	ان کا معاملہ
يُحَدِّثُ	وہ بیان کرتا ہے	النُّجُومِ	ستارے	اكْتُب	لکھیے!
قَدِمَ	وہ آیا	رأيتُ	میں نے دیکھا	مَدَائِنِ	شہر، مدینہ کی جمع
أصبَحَ	اس نے صبح کی	اللَّيلَةَ	رات کے وقت	يَقتُلُوا	وہ قتل کر دیں
خَبِيثَ النَّفسِ	منتشر شخصیت	نَظَرتُ	میں نے دیکھا	أُتِيَ	وہ لایا گیا
بَطَارِقَة	بطریق کی جمع، شاہی درباری	الْخِتَانِ	ختنہ کرنے والے	غَسَّانَ	شمالی عرب کی ریاست
استنكَرنَا	ہم نے مختلف پایا	ظَهَرَ	وہ ظاہر ہوا	يُخبِرُ	وہ خبر دیتا ہے

فلما استَخبَرَهُ هرقلُ قال: أذهَبُوا فانظُرُوا أمُختَتَنٌ هُو أم لا؟ فنظرُوا إليهِ، فحدَّثُوهُ أنهُ مُختَتَنٌ، وسألَهُ عَنِ العَرَبِ، فقال: هم يَختَتِنُونَ. فقال هرقلُ: 'هذا مَلِكُ هذِهِ الأمةِ قد ظَهَرَ.'

ثُم كَتَبَ هرقلُ إلَى صاحبٍ له بِرُومِيَّةِ، وكان نَظِيْرُهُ فِي العِلمِ، وسَارَ هرقلُ إلَى حِمْصَ، فلم يَرِم حِمصَ حَتَّى أتَاهُ كِتابٌ مِن صَاحِبِه يُوَافِقُ رَايَ هِرَقْلَ عَلى خُرُوجِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم، وأنه نبِي، فأذَّنَ هرقلُ لِعُظَمَاءِ الرُّومِ فِي دَسكَرَةٍ له بِحِمصَ، ثُم أمَر بأبوابِهَا فغُلِّقَتْ، ثُم اطَّلَعَ فقال:

چیلنج!
اب تک آپ نے جتنی عربی سیکھی ہے، اس کی روشنی میں حروف جر کی ایک فہرست تیار کیجیے۔

کیا آپ جانتے ہیں؟ دور جاہلیت کے عرب یمن سے شام تک تجارت کیا کرتے تھے۔ ان کے بعض قبائل کا پیشہ ہی تجارتی قافلوں کو لوٹنا تھا۔ یہ ڈاکو قریش کے قافلوں کو نہیں لوٹتے تھے کیونکہ ان کا تعلق خانہ کعبہ سے تھا جس کا احترام تمام عرب قبائل کیا کرتے تھے۔

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
استَخبَرَهُ	اس نے معلومات طلب کیں	رُومِيَّةِ	روم، موجودہ اٹلی کا شہر	رَايَ	رائے
أذهَبُوا	تم سب جاؤ	نَظِيْرُهُ	اس کا ہم پلہ	خُرُوجِ	نکلنا
فانظُرُوا	پس تم سب دیکھو	سَارَ	اس نے سفر کیا	فأذَّنَ	تو اس نے اعلان کروایا
مُختَتِنٌ	ختنہ کرنے والا	حِمْصَ	شام کا ایک شہر	دَسكَرَةٍ	محل
أم	یا	لم يَرِم	وہ ابھی نہیں نکلا	أبوابِهَا	اس کے دروازے
فنظرُوا	تو انہوں نے دیکھا	أتَاهُ	وہ اس کے پاس لایا	غُلِّقَتْ	بند کر دیے گئے
يَختَتِنُونَ	وہ ختنہ کرتے ہیں	يُوَافِقُ	وہ مطابق تھا	اطَّلَعَ	اس نے اطلاع دی

'يا مَعشَرَ الرُّومِ، هل لكُم فِي الفَلاحِ والرُّشدِ، وأن يَثْبُتَ مُلكُكُمْ فَتَبَايَعُوا هذا النبِي؟' فحَاصَوا حَيصَةَ حُمُرِ الوحشِ إلى الأبوابِ، فوَجَدُوها قد غُلِّقَت، فلمَّا رَأى هرقلُ نَفرَتَهُم، وأيِسَ مِن الإيْمَانِ، قال: 'رُدُّوهُم عليَّ، وقال: إنِّي قلت مقالَتِي آنِفًا أختَبِرُ بِها شِدَّتَكم على دينِكم، فقد رأيتُ، فسَجدُوا له ورضُوا عنهُ، فكان ذلك آخِرُ شأنِ هرقلَ.

قال أبو عبداللهِ: رَوَاه صالِحُ بنُ كَيسانَ ويُونُسُ بنُ مَعمَرٍ عَنِ الزُّهرِيِّ. (بخاري، 7)

آج کا اصول: بعض ایسے اسم ہوتے ہیں جو حالت نصب یا جر میں ایک جیسے رہتے ہیں۔ انہیں 'غیر منصرف' کہا جاتا ہے۔ جیسے قلتُ لِعُمرَ (میں عمر سے کہا۔) بعض اسم تینوں حالتوں میں ایک جیسے رہتے ہیں، انہیں 'مبنی' کہتے ہیں۔ مثلاً انا عمرُ (میں عمر ہوں۔) میں انا ضمیر مبنی ہے۔

مطالعہ کیجیے! مثبت طرز عمل ہی زندگی کی ضمانت ہے۔
http://www.mubashirnazir.org/PD/Urdu/PU03-0017-Positive.htm

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
يا مَعشَرَ	اے گروہ	حَيصَةَ	بھاگنا	مقالَتِي آنِفًا	میرے پچھلے الفاظ
الفَلاحِ	کامیابی	حُمُرِ الوحشِ	جنگلی گدھے	أختَبِرُ	میں امتحان لے رہا ہوں
الرُّشدِ	ہدایت	وَجَدُوها	انہوں نے پایا	شِدَّتُكم	تمہاری شدت
أن يَثْبُتَ	برقرار رہے	نَفرَتَهُم	ان کی نفرت	رأيتُ	میں نے دیکھا
مُلكُكُمْ	تمہارا ملک	أيِسَ	وہ مایوس ہو گیا	رضُوا	وہ خوش ہو گئے
َتَبايَعُوا	بیعت کر لو	رُدُّوهُم	انہیں واپس لاؤ!	رواه	اسے روایت کیا
حَاصَوا	وہ بھاگے				

تعمیر شخصیت
ایک بخیل اس لئے غربت کی زندگی بسر کرتا ہے تاکہ مرتے وقت وہ امیر ہو۔

اس سبق میں ہم طہارت، وضو اور حج کے مسائل بیان کر رہے ہیں۔ اس کا مقصد یہ ہے کہ آپ فقہ اسلامی میں استعمال ہونے والی زبان سیکھ سکیں۔

صِفَةُ الوُضُوءِ: يُحْضِرُ المسلمُ الماءَ الطَّهُورَ. يَنْوِي الوُضُوءَ. يَقُولُ: بسمِ اللّهِ. يَغْسِلُ كَفَّيهِ ثَلاثاً. يَتَمَضْمَضُ وَيسْتَنْشِقُ ثَلاثاً. يَغْسِلُ وَجْهَهُ ثَلاثاً، ويُخَلِّلُ لِحْيَتَهُ بِالماءِ. يَغْسِلُ يَدَيْهِ إلَى المِرْفَقَيْنِ ثَلاثاً. يَمْسَحُ رَأْسَهُ مَعَ الأُذُنَيْنِ مَرَّةً واحِدَةً. يَغسِلُ رِجلَيْهِ إلَى الكَعْبَيْنِ ثَلاثاً، ويُخَلِّلُ أَصَابِعَهُ بِالماءِ.

صِفَةُ التَّيَمُّم: يَنْوِي التَّيَمُّمَ. يُسَمِّي اللّه أيْ يَقُولُ: 'بِسمِ اللّهِ'. يَضْرِبُ بِكَفَّيْهِ الُّتراب الطَّاهِرَ ضَرْبَةً وَاحِدَةً. يَمْسَحُ بِهِما وَجْهَهُ وَكَفَّيْهِ إلَى الرُّسْغَيْن. يَتَيَمَّمُ المُسْلِمُ عِنْدَ عَدَمِ وُجُودِ الماءِ، أَوْ تَعَذُّرِ استِعْمالِهِ لِمرَضٍ أَوْ خَوْفٍ .

مزید الفاظ کے معنی اگلے صفحے پر دیکھیے

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
صِفَةُ	طریقہ	كَفَّيهِ	اپنی دونوں ہتھیلیاں	المِرْفَقَيْنِ	دونوں کہنیاں
الوُضُوءِ	وضو	يَتَمَضْمَضُ	وہ کلی کرتا ہے	يَمْسَحُ	وہ مسح کرتا ہے
يُحْضِرُ	وہ حاضر کرتا ہے	يسْتَنْشِقُ	وہ ناک میں پانی ڈالتا ہے	رَأْسَهُ	اپنے سر کا
الْماءَ	پانی	وَجْهٌ	چہرہ	الأُذُنَيْنِ	دونوں کان
الطَّهُورَ	پاک	يُخَلِّلُ	وہ خلال کرتا ہے	رِجْلَيْهِ	اپنے دونوں پاؤں
يَنْوِي	وہ نیت کرتا ہے	لِحْيَتَ	داڑھی	الكَعْبَيْنِ	دونوں ٹخنے
يَغْسِلُ	وہ دھوتا ہے	يَدَيْهِ	اپنے دونوں ہاتھ	أصَابِعَهُ	اپنی انگلیاں

صِفَةُ الغُسْلِ مِنَ الجنَابَة: الجنَابَةُ هي: الحدَثُ الأكبَرُ، وهو نُزُولُ الْمَنِيِّ بِشَهْوَةٍ من الذَّكَرِ أوِ الأنْثَى بِجِماعٍ أو نَحْوِهِ. يَنْوِي الغُسْلَ مِنَ الجنَابَةِ. يُسَمِّي اللّه. يَغْسِلُ كَفَّيْهِ ثَلاثاً. يَصُبُّ الماءَ بِيَمِينِهِ عَلَى شِمالِهِ، فَيَغْسِلُ فَرْجَهُ. يَتَوَضَّأُ كَما يَتَوَضَّأُ لِلصَّلاةِ. يُفِيضُ الْماءَ على بَدَنِهِ. يَحثِي الْماء عَلَى رأسِهِ ثلاثاً. يَغْسِلُ قَدَمَيْهِ في مَكَانٍ آخَرَ عندَ الحاجَةِ كما لو كَانَتْ الأرضُ طِيناً. يَتَيَامَنُ: أي يَبدَأُ بغُسلِ الْجَانِبِ الأيْمَنِ مِن جَسَدِهِ ثُم الأيسَرِ.

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
التَّيَمُّمَ	تیمم	الجَنَابَةُ	ناپاکی کی حالت	فَرْجَهُ	اس کی شرمگاہ
يُسَمِّي	وہ نام لیتا ہے	الحَدَثُ	ناپاکی	يَتَوَضَّأ	وہ وضو کرتا ہے
أيْ	یعنی	الأكبَرُ	بڑی	يَفِيضُ	وہ پانی بہاتا ہے
يَضْرِبُ	وہ مارتا ہے	نُزُولُ	اترنا	بدنه	اپنا بدن، اپنا جسم
الُتراب	مٹی	الْمَنِيِّ	منی، جنسی مادہ	يَحثِي	وہ پانی ڈالتا ہے
الطَّاهِرَ	پاک	شَهْوَةٍ	جنسی خواہش	مَكَانٍ	جگہ
ضَرْبَةً	ضرب	الذَّكَر	مرد	الحاجة	ضرورت
الرُّسْغَيْن	دونوں کلائیاں	الأنْثَى	عورت	طيناً	مٹی
يَتَيَمَّمُ	وہ تیمم کرتا ہے	جِماع	جنسی عمل	يَتَيَامَنُ	وہ دائیں سے آغاز کرتا ہے
عَدَمِ وُجُود	عدم وجود	نَحْوِهِ	اس کی طرح کی اور چیز	يَبدَأُ	وہ شروع کرتا ہے
تَعَذُّرِ	عذر ہونا	يَصُبُّ	وہ بہاتا ہے	جَانِبِ	طرف
استِعْمالِهِ	اس کا استعمال	يَمِينِهِ	اپنے دائیں جانب	الأيْمَنِ	دائیں جانب
مَرَضٍ	مرض، بیماری	شِمالِهِ	اپنے بائیں جانب	جَسَدِهِ	اپنا جسم
الغُسْلَ	دھونا، غسل کرنا			الأيسَرِ	بائیں جانب

الصَّلَوات المَكْتُوبةُ: الصَّلَوات المَكْتُوبةُ خَمْسٌ ، وَهِيَ:

- صَلاةُ الفَجْرِ، وهِيَ رَكْعَتانِ. ووَقْتُهَا من طُلُوع الفَجْرِ الثَّانِي إِلَى طُلُوع الشَّمْسِ.
- وَصَلاةُ الظُّهْرِ، وهِيَ أَرْبَعُ رَكَعَاتٍ . ووَقْتُها من زَوَالِ الشَّمْسِ إِلَى أَنْ يَصِيرَ ظِلُّ كُلّ شيَءٍ مِثْلَهُ.
- وَصَلاةُ العَصْرِ، وهِيَ أَرْبَعُ رَكَعَاتٍ ، ووَقْتُها من صَيْرُورَةِ ظِلّ كُلّ شيَءٍ مِثْلَهُ إِلَى غُرُوبِ الشَّمْسِ.
- وصَلاةُ المَغرب، وهِيَ ثَلاثُ رَكَعَاتٍ . ووَقْتُها من غُرُوبِ الشَّمْسِ إِلَى مَغِيب الشَّفْقِ الأَحْمَرِ.
- وصلاة العِشَاءِ، وهِيَ أَرْبَعُ رَكَعَاتٍ . ووَقْتُها من مَغيب الشَّفَقِ الأَحْمَرِ إِلَى نِصْفِ اللَّيلِ.

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
المَكْتُوبةُ	فرض، لازمی	زَوَالِ	زوال کا وقت	المَغرب	سورج غروب کا وقت
الفَجْرِ	صبح کا وقت	أَنْ يَصِيرَ	کہ ہو جائے	مَغِيب	چھپ جانا
رَكْعَتانِ	دو رکعتیں	ظِلُّ	سایہ	الشَّفَق	افق کی سرخی
وَقْتُهَا	اس کا وقت	مِثْلَهُ	اس کے برابر	الأَحْمَرِ	سرخ
طُلُوع	سورج طلوع ہونا	العَصْرِ	سہ پہر کا وقت	العِشَاءِ	رات کا وقت
الظُّهْرِ	دوپہر کا وقت	صَيْرُورَةِ	ہو جانا	نِصْفِ	آدھی
رَكَعَاتٍ	رکعتیں	غُرُوبِ	سورج غروب		

صِفَةُ الصَّلاةِ: - يَنْوِي الصَّلاةَ. يَسْتَقْبِلُ القِبْلَةَ. يَسْتَوِي قائِماً. يَرْفَعُ يَدَيْهِ حَذْوَ مَنْكِبَيْهِ، أوْ إلَى فُرُوعِ أُذُنَيْهِ، وُيكَبِّرُ. يَضَعُ يَدَهُ اليُمْنَى عَلَى يَدِهِ اليُسْرَى عَلَى الصَّدْرِ.

يَقْرَأُ دُعاءَ الاسْتِفْتاحِ، مِثْلَ أنْ يَقُولَ: ' سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ ولاَ إلَهَ غَيْرُكَ '. يَقْرَأُ سُورةَ الفاتِحَةِ وسُورَةً أخْرَى، أو ما تَيَسَّرَ مِنْها.

يُكَبِّرُ وَيرْكَعُ وَيقُولُ: 'سُبْحانَ رَبِّيَ العَظِيمِ' ثَلاثاً. - يَقُومُ وَيقولُ: 'سَمِعَ اللّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، رَبَّنا وَلَكَ الحَمْدُ '. يُكَبِّرُ ويَسْجُدُ، و يقولُ : ' سُبحانَ رَبيَ الأعْلَى' ثَلاثاً.

يُكَبِّرُ وَيَجْلِسُ ويقولُ: ' ربِّ اغْفِرْ لي، رَبِّ اغْفِرْ لي '. يُكَبِّرُ وَيَسْجُدُ ثانِيَةً ويَقولَ: ' سُبْحانَ رَبيَ الأعْلَى' ثلاثاً. يُكَبِّرُ وَيقُومُ لِلرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ.

هَذِهِ رَكْعَةٌ . وُيصَلِّي الرَّكْعَةَ الثَّانِيَةَ كَما صَلَّى الأُولَى.

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
يُكَبِّرُ	وہ تکبیر کہتا ہے	فُرُوع أُذُنَيْهِ	کانوں کی لوؤں تک	تَيَسَّرَ	جو وہ آسانی سے کر سکے
يَسْتَقْبِلُ	وہ رخ کرتا ہے	يَدَهُ اليُمْنَى	سیدھا ہاتھ	يَرْكَعُ	وہ رکوع کرتا ہے
القِبْلَةَ	قبلہ، کعبہ	يَدِهِ اليُسْرَى	الٹا ہاتھ	يَقُومُ	وہ کھڑا ہوتا ہے
يَسْتَوِي	وہ سیدھا ہوتا ہے	الصَّدْرِ	سینہ	يُكَبِّرُ	وہ تکبیر کہتا ہے
قائِماً	کھڑے ہونا	يَقْرَأُ	وہ پڑھتا ہے	يَسْجُدُ	وہ سجدہ کرتا ہے
يَرْفَعُ	وہ بلند کرتا ہے	دُعاءَ	دعاء	يَجْلِسُ	وہ بیٹھتا ہے
حَذْوَ مَنْكِبَيْهِ	اپنے کندھوں کے برابر	الاسْتِفْتاحِ	شروع کرنا	رَكْعَةٌ	رکعت، نماز کا ایک دور

وبَعْدَ السَجْدَةِ الثَّانِيَةِ يَجْلِسُ لِلتَشَهُّدِ. وبعْدَ ذَلِكَ يُسَلِّمُ عَنْ يَمِينِهِ وعَنْ يَسَارِهِ فيقولُ: ' السَّلامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللّهِ '.

هَذَا في الصَّلاةِ الثُّنَائِيَّةِ. أمَّا في غَيْرِها، فَيَقُومُ بَعْدَ التَّشَهُّدِ لِيُتِمَّ الصَّلاةَ. ويصلى كما صلّى في الركعتين الأُولَيَيْنِ ثُم جَلَسَ للتشهدِ الأخِيرِ فِي نِهاية الصلاةِ وبعدَ قِراءَةِ التشهدِ يصلَّي على النبِيِّ صلى الله عليه وسلم، ثم يَتعَوَّذُ باللّهِ مِن عذابِ جَهَنَّمِ ومن عذابِ الْقَبْرِ ومن فِتنَةِ الْمَحيَا والْمَمَاتِ ومِن فتنةِ الْمَسِيحِ الدَّجَّالِ، ثُم يَدعُو بِما شَاءَ ثُم يُسلِّم عن يَمينِه و يسارِه.

صِفَةُ الصَّلاةِ علَي الْمَيِّت: يَنْوِي وُيكبِّرُ، و يَقْرَأ الفاتِحَةَ. يُكَبِّرُ و يُصَلِّي على النبِي صلى الله عليه وسَلم. يُكَبِّرُ ويدْعُو لِلْمَيِّتِ. يُكَبِّرُ وُ يسَلِّمُ.

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
صَلَّى	اس نے نماز کی ادا کی	الأخِيرِ	بعد کا	الْمَمَاتِ	موت
تَشَهُّدِ	گواہی دینا، التحیات پڑھنا	نِهايَةِ	اختتام	الْمَسِيحِ الدَّجَّالِ	دجال جو مسیح کا دعوی کرے گا
يُسَلِّمُ	وہ سلام کرتا ہے	يَتَعَوَّذُ	وہ اعوذ باللہ پڑھتا ہے		
يَسَارِهِ	اپنے بائیں جانب	جَهَنَّمِ	جہنم، دوزخ	يَدعُو	وہ پکارتا ہے
الثُّنَائِيَّةِ	دو رکعت کی نماز	الْقَبْرِ	قبر، برزخی زندگی	شَاءَ	اس نے چاہا
لِيُتِمَّ	تاکہ وہ مکمل کر سکے	فِتنَةِ	آزمائش	الْمَيِّتِ	میت، مردہ
الأولِّيين	شروع کی دو رکعتیں	الْمَحيَا	زندگی		

الحجُّ والعُمْرةُ: الْمواقِيت -- هِيَ قِسْمانِ:

(أ) مَواقِيتُ زَمَانِيَّةٌ ، وهِيَ: شَوَّالٌ ، وَذُو القَعْدَةِ، وَعَشْرٌ مِنْ ذِي الحِجَّةِ، لا يَصِحُّ شيءٌ من أعْمالِ الحَجِّ إلا فِيها.

أمَّا العُمْرَةُ فَتَصِحُّ في كُلّ وَقْتٍ .

(ب) مَواقِيتُ مَكانِيَّةٌ ، وَهِيَ الأماكِنُ التي يُحْرِمُ مِنْها مَنْ أرادَ الحَجَّ والعُمرةَ. وهِيَ:

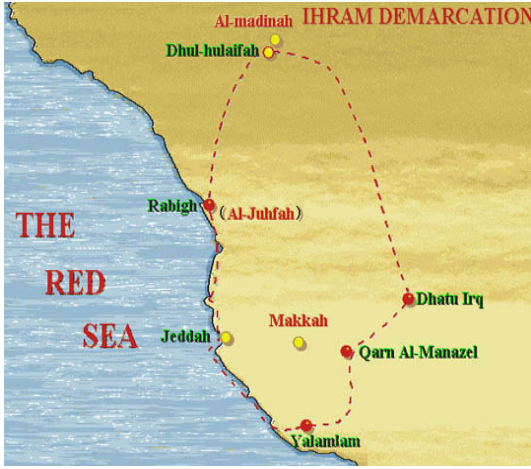
1- ذُو الْحُلَيْفَةِ، وَهُوَ مِيقاتُ أهْلِ الْمدينَةِ. (مدینہ کے مضافات میں ایک مقام)

2- الجُحْفَةُ ، وَ هِيَ مِيقاتُ أهْلِ الشَّام. (مکہ سے شمال مغرب میں تقریباً ۱۵۰ کلومیٹر دور بحیرہ احمر کے ساحل پر ایک مقام)

3- يَلَمْلَم، وَهِيَ مِيقاتُ أهْلِ اليَمَن. (مکہ کے جنوب مغرب میں تقریباً ۱۰۰ کلومیٹر کے فاصلے پر ایک مقام)

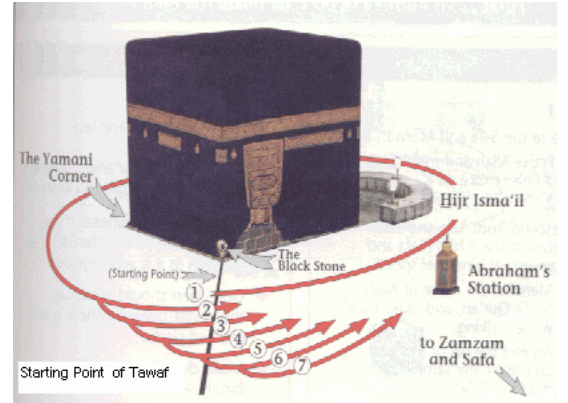
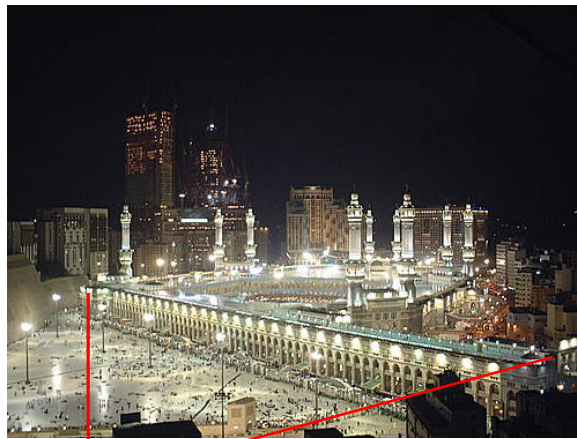
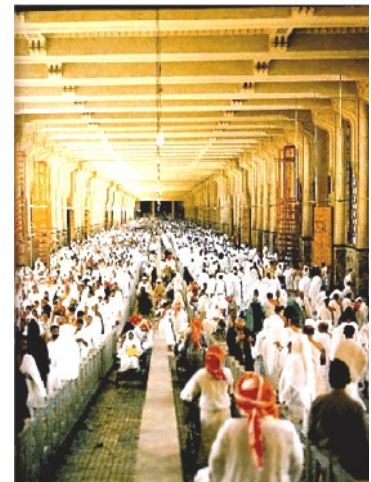
4- قَرْنُ المَنَازِلِ، وَهُوَ مِيقاتُ أهْلِ نَجْدٍ. (مکہ کے جنوب مشرق میں تقریباً ۸۰ کلومیٹر کے فاصلے پر ایک مقام)

5- ذَاتُ عِرْق، وَهِيَ مِيقاتُ أهْلِ العِراقِ. (مکہ کے شمال مشرق میں تقریباً ۱۰۰ کلومیٹر کے فاصلے پر ایک مقام)

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
الْحجُّ	حج	ذِو الحِجَّةِ	ہجری کیلنڈر کا ۱۲واں ماہ	يُحْرِمُ	وہ احرام پہنتا ہے
العُمْرةُ	عمرہ	يَصِحُّ	وہ درست ہے	الإحْرامُ	احرام، حج کا لباس
قِسْمانِ	دو قسمیں	أعْمالِ	اعمال	أرادَ	وہ ارادہ کرتا ہے
زَمَانِيَّةٌ	زمانے کے اعتبار سے	تَصِحُّ	وہ درست ہے	أهْلِ البِلادِ	شہر کے لوگ
شَوَّالٌ	ہجری کیلنڈر کا ۱۰واں ماہ	مَكانِيَّةٌ	جگہ کے اعتبار سے	المواقِيت	میقات کی جمع
ذُو القَعْدَةِ	ہجری کیلنڈر کا ۹واں ماہ	الأماكِنُ	جگہیں، مکان کی جمع	نَجْدٍ	عرب کا ایک صوبہ

مواقیت کا نقشہ

عرفات، مزدلفہ اور منیٰ کا سیٹلائٹ نقشہ

احرام

جمرات، شیطانی ستون

طواف کعبہ

صفا مروہ کی سعی کا اندرونی منظر

قال النبي صلى الله عليه وسلم : ' هُنَّ لَهُنَّ ولِمَنْ أتَى عَلَيْهِنَّ مِنْ غَيْرِ أَهْلِهِنَّ لِمَنْ أرادَ الحجَّ والعُمْرَةَ '. أيْ: هذه المَواقِيتُ لأهْلِ البِلادِ المذكورةِ، وكذلِكَ لِمَنْ مَرَّ بها مُتَّجهاً إلَى مَكَّةَ لأداءِ الحجِّ والعُمرةِ. أهْلُ مَكَّةَ يُحْرِمُونَ لِلحَجِّ من مَكَّةَ، ويُحْرِمُونَ لِلْعُمرةِ من أدْنَى الحِلِّ.

العُمْرةُ: لَها ثَلاثةُ أرْكانٍ ، وهي: (1) الإحْرامُ. (2) الطَّوافُ بالكعْبة. (3) السَّعيُ بَيْنَ الصَّفا والمَروَةِ.

صفَةُ العُمْرَةِ: يُحرِمُ الْمُعْتَمِرُ من الميقات، وينْوِي وُيلَبِّي. يذهبُ إلَى مكَّةَ وَيطُوفُ بِالكَعْبَةِ سبْعَةَ أشْواطٍ مُبْتَدِئاً بِالْحَجَرِ الأسْوَدِ. يُصَلِّي رَكْعَتَيْن خَلْفَ مَقَامِ إبراهيمَ عليهِ السَّلامُ. يَسْعَى بَيْنَ الصَّفا وَالْمَروَةِ سبعةَ أشْواطٍ. يَحْلِقُ رَأْسَهُ، أوْ يُقَصِّرُ، وَيَتَحَلَّلُ من إحْرامِهِ.

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
المذكورةِ	بیان کردہ	السَّعيُ	صفا و مروہ کی سعی، دوڑنا، تیز چلنا	الحَجَرِ الأسْوَدِ	حجر اسود، خانہ کعبہ کے کونے میں لگا پتھر
مَرَّ	وہ گزرا	الْمُعْتَمِرِ	عمرہ کرنے والا		
مُتَّجهاً	رخ کیے ہوئے	يُلَبِّي	وہ لبیک کہتا ہے	خَلْفَ	پیچھے
أداءِ	ادا کرنا	التَلْبِيَةِ	لبیک اللّٰھم لبیک	يَسْعَى	وہ دوڑتا ہے
يُحْرِمُونَ	وہ احرام پہنتے ہیں	يذهبُ	وہ جاتا ہے	يَحْلِقُ	وہ سر منڈواتا ہے
أدْنَى	قریب ترین	يطُوفُ	وہ طواف کرتا ہے	يُقَصِّرُ	وہ بال کٹواتا ہے
الحِلّ	حدود حرم	أشْواطٍ	طواف کے پھیرے، شوط کی جمع	يَتَحَلَّلُ	وہ حالت احرام سے باہر آ کر حلال ہو جاتا ہے
الطَّوافُ	طواف	مُبْتَدِئاً	شروع کرنے والا		

صِفَةُ الإِحْرام مِنَ الْمِيقاتِ: يأتي الميقاتَ، ويُحْرِمُ، فيقول: ' لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ عُمْرَةً '. ثُمَّ يُلَبِّي، وَيسْتَمِرُّ في التَلْبِيَةِ حَتَّى يَصِلَ إِلَى الكَعْبَةِ. هذه التَّلْبِيَةُ: لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الحَمْدَ والنِّعْمَةَ لَكَ والملْكَ لا شَرِيكَ لَكَ '. الْمُحْرِمُ بِالحَجِّ يقول: ' لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ حَجّا '. ويسْتَمِرُّ في التَّلْبِيَةِ حتَّى اليومِ العاشرِ. ويقْطَعُها قَبْلَ رَمْي الْجِمَارِ.

صِفَةُ الطَّواف: يأتي الكَعْبَةَ، وَيطُوفُ بِها سَبْعَةَ أشْواطٍ بادئاً بِالحَجَرِ الأسْوَدِ، فَيَسْتَلِمُهُ وَيُقَبِّلُهُ، ويقول: 'بسم اللهِ واللهُ أكبَرُ'. يَطوف بالكعبةِ إِلَى أنْ يَصِلَ إِلَى الحجر الأسودِ مَرَّةً أخْرَى، فَيَسْتَلِمُهُ وَيُقَبِّلُهُ إذا أمْكَنَهُ ذلك، وإلا أشارَ إِلَيْهِ بِيَدِهِ. هذا شَوْطٌ ، وهكذا يُتِمُّ بقيَّةَ الأشواطِ. وفي أثناءِ الطوافِ يذكرُ اللّه تعالَى ويدعوه. ويقُول بَيْنَ الرُّكن اليَمَانِيِّ والحَجَرِ الأسْوَدِ: ' رَبَّنا آتِنا في الدُّنْيا حَسَنَةً وفي الآخِرَةِ حَسَنةً وَقِنا عَذَابَ النَّارِ'.

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
يأتِي	وہ آتا ہے	بادئاً	شروع کرتے ہوئے	أثناءِ	کے وقت
لَبَّيْكَ	میں حاضر ہوں	يَسْتَلِمُ	وہ ہاتھ سے اشارہ کرتا ہے	الرُّكن اليَمَاني	کعبہ کا ایک کونہ
يسْتَمِرُّ	وہ مسلسل کرتا رہتا ہے	يُقَبِّلُ	وہ چومتا ہے	آتِنا	ہمیں عطا کر
يَصِلَ	وہ پہنچتا ہے	أمْكَنَ	یہ ممکن ہو	حَسَنَةً	بہتری
يقْطَعُها	وہ منقطع کر دیتا ہے	أشارَ	وہ اشارہ کرتا ہے	قِنَا	ہمیں بچا
رَمْي	پھینک کر مارنا	شَوْطٌ	پھیرا، چکر	خاصّ	خاص
الْجمَارِ	جمرہ کی جمع، شیطانی ستون	بقيَّةَ	باقی		

ليسَ للطوافِ دُعاءٌ خاصّ غيرُ هذا، وللمُسْلِمِ أنْ يدعُوَ بِما شاءَ. وَيَسُنُّ في طوافِ القُدُومِ الاضْطِباعُ ، و هو أنْ لا يَسترَ كَتِفَهُ الأيْمَنَ. وكذلِكَ أنْ يَرْمُلَ في الأشواطِ الثلاثةِ الأولَى.
صِفَةُ السَّعْيِ: بعْدَ الطَّوافِ يأتي جَبَلَ الصَّفا فَيَرْقاه أوْ يَقِفُ عِنْدَه، ويَسْتَقْبِلُ القِبْلَةَ. ثم يرْفَعُ يَدَيْهِ ويدْعُو. وُيكَرِّرُ هذا الذِّكْرَ، والدُّعاءَ ثلاثَ مَرّاتٍ . ثُم يَنْزِلُ من الصَّفا، و يَمشِي إلي المَروةِ. وعندما يَرَى العَلامَةَ الْخَضَرَاءَ. على جِدَارِ الْمَسْعَى يُسرِع حتّى يصل إلى العلامةِ الخضراءِ الثانيةِ، ثُمَّ يَمشي حتَّى يصِلَ إلَى المروةِ، فَيَرْقاها ، أو يقِفُ عِنْدَها، ويقول كما قال علَى الصَّفا.
هذا شَوْطٌ . وهكذا يُكْمِلُ الأشواطَ الباقِيَةَ. وفي أثناء السَّعْيِ يُكْثِرُ من الذِّكر والدُّعاءِ. وبعد الانتهاء من السعي يَحْلِقُ الْمعتمِرُ رَأْسَهُ، أو يُقَصِّرُ شَعْرَهُ، وَيتَحَلَّلُ من إحْرامِهِ.

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
يَسَنُّ	یہ جاری سنت ہے	يرْفَعُ	وہ بلند کرتا ہے	يُكْمِلُ	وہ مکمل کرتا ہے
القُدُومِ	آمد کے وقت	يُكَرِّرُ	وہ تکرار کرتا ہے	الْمِسعَى	سعی کی گیلری
الاضْطِباعُ	کندھے کو ننگا رہنا	الذِّكْرَ	ذکر، خدا کی یاد	يُكْثِرُ	وہ اضافہ کرتا ہے
يَسترُ	وہ چھپاتا ہے	مَرّاتٍ	مرتبہ، مرۃ کی جمع	الاِنتِهَاءِ	اختتام
كَتِفَ	کندھا	يَنْزِلُ	وہ اترتا ہے	يَحْلِقُ	وہ سر منڈواتا ہے
يَرْمُلَ	وہ کندھے ہلا کر چلتا ہے	يَمشِي	وہ چلتا ہے	يُقَصِّرُ شَعْرَهُ	وہ اپنے بال کٹواتا ہے
يَرْقاه	وہ اس پر چڑھتا ہے	الْجِدَارُ	دیوار	يَتَحَلَّلُ	وہ احرام ختم کرتا ہے
يَقِفُ	وہ ٹھہرتا ہے	يُسرِعُ	وہ تیز چلتا ہے	العلامة الخضراء	سبز علامت

مَحْظُوراتُ الإِحْرام: هي المَنْهِيَّاتُ التي لا يجوزُ للمُحْرِمِ أنْ يَفْعَلَها بعدَ إحرامِهِ وقَبْلَ تَحَلُّلِهِ. وهِيَ:

(1) المُحْرِم لا يَحْلِقُ الشَّعْرَ. ولا يُقَلِّمُ الأظْفارَ.

(2) ولا يُغَطِّي رَأْسَهُ.

(3) ولا يَلْبَسُ المَخِيطَ مِثْلَ القَمِيصِ والسرَّاويل، وكذلك لا يَلْبَسُ الْجَوْرَبَيْن ولا الْخُفَيْن.

(4) و لا يَتَطَيَّبُ.

(5) ولا يَقْتُلُ صَيْدَ البَرِّ.

(6) ولا يَنْكِحُ، ولا يُنْكَحُ، ولا يَخْطُبُ.

(7) ولا يُجامِعُ. ولا يُباشِرُ.

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
الْمَنْهِيَّاتُ	ممنوعہ کام	يُغَطِّي	وہ چھپاتا ہے	يَتَطَيَّبُ	وہ خوشبو لگاتا ہے
لا يجوزُ	یہ جائز نہیں ہے	مَحْظُورات	ممنوعہ کام	يَقْتُلُ	وہ مارتا ہے
المُحْرِمِ	احرام پہننے والا	يَلْبَسُ	وہ لباس پہنتا ہے	صَيْدَ البَرِّ	خشکی کا شکار
أنْ يَفْعَلَها	کرنا	المَخِيطَ	سلے ہوئے	يَنْكِحُ	وہ کسی کا نکاح کرواتا ہے
تَحَلُّلِ	احرام سے باہر آنا	القَمِيصِ	قمیص	يُنْكَحُ	اس کا نکاح کیا جاتا ہے
الشَّعْرَ	بال	السرَّاويل	پاجامہ	يَخطُبُ	وہ شادی کا پیغام بھیجتا ہے
يُقَلِّمُ	وہ تراشتا ہے	الجَوْرَبَيْن	جرابیں	يُجامِعُ	وہ جنسی عمل کرتا ہے
الأظْفارَ	ناخن	الخُفَيْن	چمڑے کے موزے	يُباشِرُ	وہ سیکس کے لئے مس کرتا ہے

أرْكَانُ الحَجِّ: أرْكَانُ الحَجِّ أرْبَعَةٌ ، وَهِيَ: (1) الإحرام . (2) وَوُقُوفُ عَرَفَةَ. (3) وَطَوَافُ الإفَاضَةِ. (4) والسعْيُ.

أنواعُ الحجِّ: أنواعُ الحجِّ ثلاثةٌ ، وهِيَ: (1) الإفْراد، و هو أنْ يُحْرِمَ الحاجُّ بِالحجِّ فقطْ. (2) القِرانُ، و هو أنْ يُحْرِمَ بالعُمرة والحجِّ مَعاً، وأنْ لا يَتحلَّلَ بعدَ العُمرة. (3) التَّمَتُّعُ، وهو أنْ يُحْرِمَ بالعمرة في أشْهُر الحجِّ، وَيَتَحلَّلَ بعد العمرة، ويَبْقَى في مكةَ، ثمَّ يُحرمَ بِالحجِّ في اليومِ الثَّامن من ذي الحِجَّةِ.

صفةُ الحجِّ – التمَتُّع: يَعْتَمِرُ من أرادَ التَمَتُّعَ بالعُمرةِ إلى الحجّ في أشهُرِ الحجِّ، وَيَتَحلَّلُ من إحرامِهِ بعد العمرة، وَيَبْقَى حَلالاً في مكةَ. وفي اليوم الثَّامن من ذي الحِجَّةِ يُحْرِمُ بِالحجِّ من منزِلِه، وَيتَوجَّهُ إلَى مِنىً بعد صلاَةِ الفجر. وُيصَلِّي بِهِ الظُّهْرَ والعصْرَ والمغربَ والعِشاءَ، والفجرَ من اليومِ التَّاسِعِ.

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
أرْكَانُ	رکن کی جمع، حصے	الإفَاضَةِ	حج کا جامع طواف	فقطْ	صرف
وُقُوفُ	ٹھہرنا	أنواعُ	قسمیں، نوع کی جمع	القِرانُ	ملانا، حج وعمرہ کو ملانا
عَرَفَةَ	میدان عرفات	الإفْراد	اکیلا، (صرف حج کرنا اور عمرہ نہ کرنا)	التَّمَتُّعُ	(ایک سفر میں حج وعمرہ کا فائدہ اٹھانا
مِنًى	منی کا میدان				
مُزدَلِفَةُ	مزدلفہ کا میدان	الْحاجُّ	حاجی	أشْهُر	مہینے

بعد ذلك يَتَوجَّهُ إلى عَرَفةَ بَعْدَ طُلُوعِ الشمس. وهُنالِكَ يُصَلِّي الظُّهْرَ والعصرَ جَمْعاً وقصراً بِأَذانٍ واحدٍ وإقامَتَيْن. ثمَّ يقِفُ بِعَرَفَةَ ويذْكُرُ اللّه ويدعوهُ حتَّى غُرُوبِ الشمس. وبعد غروب الشمس بقَلِيلٍ يُغادِرُ عرفاتٍ ، وَيتوجَّهُ إلى مُزْدلِفةَ، وهناك يُصلِّي المغربَ والعشاءَ جَمْعاً وقصراً بِأذانٍ واحدٍ وإقامتَيْن، وَ يبِيتُ بِها.

وفي صبَاحِ اليوم العاشِرِ يُصلِّي الفجرَ، ويقِفُ عندَ المَشْعَرِ الحَرام ويدعو اللّه حتّى يُسْفِرَ ثمَّ يَتوجَّهُ إلى مِنىً قبلَ طلوعِ الشمس. وهناك يرمِي الجَمْرَةَ الكُبْرَى بِسَبْعِ حَصَياتٍ بعدَ طُلُوعِ الشمس. بعد ذلك يذبَحُ، ثمَّ يَحْلِقُ أو يُقَصِّرُ. وَيَتحلَّلُ الحاجُّ بعدَ هذهِ الأعمَالِ التَّحلُّلَ الأوَّلِ فَيَحِلُّ له كُلُّ شَيءٍ إلا النِّسَاءَ. ثم يَذهَبُ إلى مكةَ، ويطوفُ طَوافَ الإفاضةِ، وَيسْعَى بينَ الصَّفا والمروةِ.

وحِينَئِذٍ يَحِلُّ له كل شئ حَتَّى النساءِ. ثم يرجِعُ إلى مِنىً، ويَبْقى بِهِ ثلاثةَ أيامٍ بِلَيالِيها. هذا لِمن لَم يَتعجَّلْ، وأمَّا مَن تَعجَّلَ فإنَّهُ يَرمِيها فِي اليوم الثانِي عَشَرَ فَقَطْ.

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
جَمْعاً	جمع کر کے	صبَاحِ	صبح کے وقت	يَحِلُّ	وہ احرام سے باہر آتا ہے
قصراً	نماز مختصر کر کے	المَشْعَرِ الحَرام	مشعر حرام، مزدلفہ	يسْعَى	وہ سعی کرتا ہے
أذانٍ	اذان	يُسْفِرَ	وہ سفر کرتا ہے	حِينَئِذٍ	اس وقت
إقامَتَيْن	دو اقامتیں	يرمِي	وہ چھینک کر مارتا ہے	يرجِعُ	وہ واپس آتا ہے
يقِفُ	وہ ٹھہرتا ہے	الجَمْرَةَ الكُبْرَى	جمرہ کبری، بڑا شیطان	بِلَيالِيها	اس کی راتوں میں
يُغادِرُ	وہ چھوڑ دیتا ہے	حَصَياتٍ	کنکر، حصاۃ کی جمع	يَتَعَجَّلْ	وہ جلدی کرتا ہے
يبِيتُ بِها	وہ وہاں رات گزارتا ہے	يذبَحُ	وہ ذبح کرتا ہے	تَعَجَّلَ	اس نے جلدی کی

وبعد رَمْيِ الْجِمَارِ فِي اليَومِ الثاني عشر للمُتَعَجِّلِ وفِي اليومِ الثالثِ عَشَرَ لِمن تأخَّرَ يَرجِعُ إلَى مكة. وقَبلَ أنْ يُغادِرَها يطوفُ طوافَ الوَدَاعِ.

أيَّامُ الحجِّ: يُسَمَّى اليومُ الثامِنُ من ذي الحِجَّة (8) ' يومَ التَّرْوِيَة '. واليومُ التَّاسِعُ (9) ' يومَ عَرَفَةَ '. واليومُ العاشرُ (10) ' يومَ النَّحْرِ'. والأَيَّامُ الثلاثةُ– الحادِي عَشَرَ، والثَّانِي عَشَرَ، والثَّالِثُ عَشَرَ، (11، 12،13)– ' أيّامَ التشريقِ '.

یہ سبق انٹرنیشنل اسلامک یونیورسٹی، مدینہ منورہ کے عربی کورس سے ماخوذ ہے۔

کیا آپ جانتے ہیں؟ عرب کے صحرائی لوگ سفر میں اونٹوں کی رفتار تیز کرنے کے لئے مخصوص گانے گایا کرتے تھے۔ ان گانوں کو 'حدی خوانی' کہا جاتا ہے۔ یہ چیز ہمارے صحرائی لوگوں میں بھی عام ہے۔

آج کا اصول: ایسا اسم جو کوئی کام کر رہا ہو، فاعل کہا تا ہے۔ فاعل ہمیشہ حالت رفع میں ہوتا ہے۔ اس کے برعکس وہ اسم، جس پر کوئی کام کیا جائے، مفعول کہلاتا ہے۔ یہ ہمیشہ حالت نصب میں ہوتا ہے۔ قرأ زيدٌ الكتابَ (زید نے کتاب پڑھی)

آج کا اصول: لفظ 'ما' بہت سے کام کرتا ہے۔ یہ جملوں کو منفی بھی بناتا ہے، مثلا ما زيدٌ قائمٌ۔ انہیں سوالیہ بھی کرتا ہے، مثلا ما اسمُك (آپکا نام کیا ہے) اور حیرت کا اظہار کرنے کے لئے بھی استعمال ہوتا ہے۔

چیلنج! عربی حروف عطف، جو کہ دو الفاظ یا جملوں کو ملانے کے کام آتے ہیں، کی ایک فہرست سابقہ اسباق کی روشنی میں تیار کیجیے۔

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
رَمْي الجمار	جمرات کو کنکریاں مارنا	أنْ يُغادِرَها	چھوڑ کر جانا	التَّرْوِيَة	مراقبہ
		الوَدَاع	الوداع	النَّحْرِ	قربانی
المُتَعَجِّلِ	جلدی کرنے والا	يُسَمَّى	اس کو نام دیا گیا ہے	أيَّامُ	دن، یوم کی جمع
تَأخَّرَ	اس نے دیر کی	التشريقِ	چمکنا، یہ کہنا: 'اللہ اکبر، اللہ اکبر، لا الہ الا اللہ واللہ اکبر اللہ اکبر وللہ الحمد'		

اگلا ماڈیول۔۔۔۔AT03

اس ماڈیول میں آپ کافی عربی متن کا مطالعہ کر چکے ہیں۔ اگلے ماڈیول میں آپ مزید عربی متن کا مطالعہ کریں گے اور آپ کے ذخیرہ الفاظ میں مزید اضافہ ہو گا۔ یہ یاد رکھیے گا کہ جو الفاظ آپ سیکھ چکے ہیں، ان کا مطلب ایک دو بار دیا جائے گا لیکن پھر ان کا مطلب آگے نہیں دیا جائے گا۔ اس لیے بہتر رہے گا کہ اس ماڈیول میں آپ نے جو الفاظ سیکھے ہیں، آگے بڑھنے سے پہلے انہیں ایک بار پھر دوہرا لیجیے۔

ماڈیول AT03 کے اسباق کی کچھ جھلکیاں یہ ہیں:

- قرآن کا تصور شخصیت
- مجسموں کو کس نے توڑا؟ حضرت ابراہیم علیہ الصلوۃ والسلام کی دل نواز کہانی
- عربی شاعری
- اسلام کا عائلی قانون
- حقوق اللہ اور حقوق العباد
- احسن القصص۔ حضرت یوسف علیہ الصلوۃ والسلام کی کہانی

یہ سب اقتباسات قرآن، حدیث، فقہ اور عربی ادب سے لیے گئے ہیں۔

مآخذومراجع

اس کتاب کی تیاری میں ان کتب سے استفادہ کیا گیا ہے:

القرآن و الْحدِيث

- القُرآنُ الكرِيْمُ
- الْمؤطَا لِمَالِكِ ابن أنس
- الْجامع الصحيح، للإمام بُخاري
- الْجَامِعُ الصَّحِيحُ، للإمام مسلم
- سُنَن أبي داود و ترمذي و نسائي وابن ماجة

علم الصرف و الْنحو

- أسباق النحو ، حَمِيد الدين الفراهي
- آسان عربي گرامر، لطف الرحمن خان
- عربي کا معلم ، مولوي عبدالستار خان
- كِتَابُ الصَّرف ، حافظ عَبدُالرَّحْمَن أمرتسري
- قواعد اللغة العربِية المبسطة ، عبد اللطيف السعيد
- الْنَحوُ الأساسي ، دكتور أحْمَد مُختار عمر ، دكتور مصطفى النحاس زهران ، دكتور محمد حَمَاسَة عبداللطيف
- الْنَحوُ الوَاضِح ، علي الْجَارِم و مُصطَفى أميْن
- الْقَوَاعِدُ الأسَاسِيةُ للُغَةِ الْعربِيةُ ، السيد أحْمد الْهَاشِمِي

علم البلاغة

- البَلاغَةُ الوَاضِحَة، علي الْجَارِم و مُصطَفى أميْن
- جواهر البَلاغَة فِي الْمَعَانِي و البَيَانِ و البَدِيع ، السيد أحْمد الْهَاشِمِي
- أسرار البلاغة ، للجرجاني

تعليم اللغة العربِية

- تعليم اللغة العربِية ، جامعة الإسلامية بِمدينة الْمُنورة
- العربِيةُ بَيْنَ يَدَيك، دكتور عبد الْرَّحْمَن بن إبراهيم الفوزان، دكتور مُختار الطاهر حسين، محمد عبد الْخالق محمد فضل
- دُرُوسُ الْلُغَةِ العربِية لِغَيْرِ الْنَاطِقِيْنَ بِهَا ، الْدكتُور ف. عَبدُ الرَحِيم

الأدب العربِي

- أزْهَارُ الْعَرَبْ، محمد بن يوسف السورتي
- دَرَاسَةُ البَلاغَةِ الْعربِيةِ فِي ضَوءِ النَّصِّ العربِي ، الدكتور عبدالله بن أحْمد العطاس
- الْجَوَانِبُ الإعْلامِية فِي خُطُبِ الرَّسُول صلي الله عليه وسلم ، سعيد بن علي ثابت
- مُخْتَارَات مِن أدَبِ العَرَبْ ، أبو الْحَسَنْ علي الْحَسني النَدوي
- صُوَر مِن حَياة الصَّحَابة ، الدكتور عبد الرحْمَن رأفت باشا
- تاريخ الأدب العربِي، الدكتور عبدالْحليم الندوي

قاموس و غيْرهم

- الْمَورِدْ قاموس عربِي إنكلِيزي ، الدكتور روحي بَعَلْبَكي
- القاموس لشركة صخر لبَرَامِجِ الْحاسب
- تاج العروس، السيد محمد مرتضى الْحُسيني الزبيدي

علوم اسلامیہ پروگرام (Islamic Studies Program) کے کورسز